

**MANUAL DEL PROPIETARIO  
TANGO 250  
2012**





RIEJU S.A. agradece la confianza que usted ha depositado en nuestra firma y le felicita por su buena elección.

El modelo TANGO 250cc es el resultado de la larga experiencia de RIEJU, desarrollando un vehículo polivalente y de gran fiabilidad.

Este Libro de Propietario tiene el objetivo de indicar el uso y mantenimiento de su vehículo, rogamos lea detenidamente las instrucciones e información que le damos a continuación.

Le recordamos que la vida del vehículo depende del uso y mantenimiento que usted le dé, el mantenerlo en perfectas condiciones de funcionamiento reduce el coste de las reparaciones.

Este manual hay que considerarlo como parte integrante de la motocicleta y debe permanecer en el equipamiento base incluso en el caso de cambio de propiedad.

Para cualquier eventualidad, consulte al concesionario RIEJU que le atenderá en todo momento.

Recuerde que para un correcto funcionamiento de su motocicleta, **exigir siempre recambio original**.

# ÍNDICE

	Pág.	Pág.	
Descripción de la motocicleta .....	4	Revisões antes del funcionamiento .....	14
Identificación de la motocicleta .....	5	Comprobaciones rutinarias .....	15
Elementos principales de la motocicleta .....	6	- Freno delantero .....	15
- Llaves .....	6	- Freno trasero .....	16
- Instrumentos e indicadores .....	6	- Bomba y pastillas de freno .....	16
- Conmutadores de manillar .....	8	- Puño de acelerador .....	17
- Maneta de embrague .....	10	- Luces y señales .....	17
- Palanca de freno delantero .....	10	- Neumáticos .....	17
- Pedal de freno trasero .....	10		
- Pedal de cambio .....	10		
- Batería .....	11		
- Fusible .....	11		
- Depósito de gasolina .....	12		
- Mando de estárter .....	12		
- Grifo de gasolina .....	13		
		Fucionamiento y puesta en marcha del motor .....	18
		- Puesta en marcha del motor .....	18
		- Rodaje .....	19
		- Aceleración .....	19
		- Para frenar .....	19
		- Parada .....	20
		- Carburador .....	20

	<b>Pág.</b>		<b>Pág.</b>
Suspensión anterior .....	21	Especificaciones y características técnicas .....	30
Suspensión posterior .....	21	Lista distribuidores oficiales .....	34 - 36
Revisión de bujía .....	22		
Filtro de aire .....	23		
Tensado y lubricación cadena transmisión .....	25		
Lubricación y engrase .....	27		
Limpieza y almacenamiento .....	28		

## **DESCRIPCIÓN DE LA MOTOCICLETA**

Esta motocicleta incorpora un motor monocilíndrico de cuatro tiempos refrigerado por aire y arranque eléctrico y a pedal. Su cilindrada es de 223 centímetros cúbicos, con un diámetro de pistón de 65,5 mm. y una carrera de 62,2.

El encendido se efectúa a través de un generador magneto AC 230 w.

Embrague de discos múltiples de acero en baño de aceite.

El motor va anclado sobre un chasis tipo perimetral en tubo de sección rectangular de gran resistencia, con rodamientos de dirección de tipo cónico.

La suspensión delantera consta de una horquilla telescópica con barras de 37 mm. de diámetro. La suspensión trasera consta de un amortiguador hidráulico que proporciona gran suavidad de funcionamiento.

El freno de disco delantero es de diámetro 260 mm. de acero inoxidable con una pinza radial.

El freno trasero es de 200 mm. de diámetro.

## IDENTIFICACIÓN DE LA MOTOCICLETA

Sobre el chasis se encuentra grabado el número de identificación de su motocicleta.

El número que figura troquelado sobre la parte derecha de la pipa de dirección, nos será útil para todos los efectos (Certificado de características, seguros, Matricula, etc..), y deberá ser citado para cualquier sugerencia o reclamación, así como para solicitar piezas de recambios.

El número de serie del motor se encuentra grabado en la parte inferior del cárter izquierdo del motor junto al pedal de cambio, este número sirve de referencia en pedidos de recambios al concesionario.



# ELEMENTOS PRINCIPALES DE LA MOTOCICLETA

## LLAVES

Con este modelo se entrega un juego de llaves, las cuales sirven para la cerradura de contacto. Estas llaves van unidas por una lengüeta, en la cual va grabado el número de serie de las mismas. Se recomienda guardar en lugar seguro para disponer en cualquier momento del número de la llave en caso de pérdida.

## INSTRUMENTOS E INDICADORES

### **1-. Interruptor principal o llave de contacto**

El interruptor principal o llave de contacto dispone de tres posiciones: posición desconectado, posición de contacto para el arranque del motor y una tercera posición de conexión del sistema de alumbrado de la máquina.

### **2-. Velocímetro**

El velocímetro lleva incorporado el cuentakilómetros (3).

### **4-. Indicador de punto muerto**

Este indicador se enciende cuando la palanca de cambio se encuentra en una posición neutral, es decir, en punto muerto.

4 5 1 2 7

## 5-. Indicador de luz larga

Este indicador se enciende cuando las luces largas están encendidas.

## 7-. Indicadores de dirección

Este indicador se enciende cuando accionamos los intermitentes de dirección.

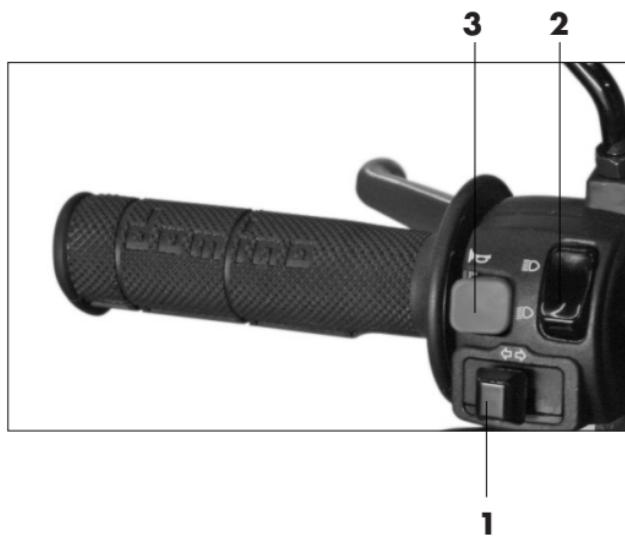


## **CONMUTADORES DE MANILLAR**

### **1.- Comutador de intermitencia**

Consta de tres posiciones: En la posición central está desactivada; accionar a la derecha para cuando se gira a la derecha y accionar a la izquierda para cuando se gira a la izquierda. Notar que el botón siempre retorna a la posición central.

No olvide desconectarlo después de haber realizado el giro, presionando el botón en su estado de reposo central.



### **2.- Comutador de bocina**

Accionar el botón para tocar el claxon.

### **3.- Comutador de luces**

Consta de dos posiciones: En la inferior el faro está en posición corta y en la superior el faro está encendido con las luces largas. Para encender el sistema de alumbrado se debe llevar la llave de contacto a la posición de alumbrado.

## **5.- Comutador de arranque**

Para poner en marcha el motor, pulsar el conmutador, verificando previamente que la palanca de cambio se encuentra en punto muerto.



**5**

## MANETA DE EMBRAGUE

La palanca de embrague está situada en la parte izquierda del manillar. Para accionarla, apretar la maneta hacia el puño o manillar.

## PALANCA DE FRENO DELANTERO

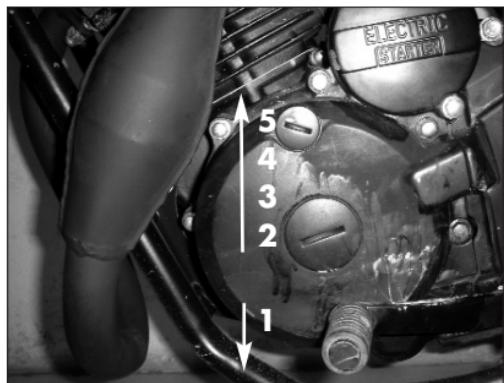
La palanca de freno delantero está situada en la parte derecha del manillar. Para accionar dicho freno, apretar la palanca hacia el manillar.

## PEDAL DE FRENO TRASERO

El pedal de freno trasero, está en el lado derecho de la motocicleta. Para accionarlo presione con el pie hacia abajo.

## PEDAL DE CAMBIO

Está situado bajo la parte izquierda del motor, se acciona con el pie acompañándolo por todo su recorrido, dejándolo volver a su posición de reposo antes de cambiar de nuevo la marcha. Para introducir la primera se aprieta el pedal pisando hacia abajo. Para entrar las otras marchas elevar la palanca hacia arriba levantándola con la punta del pie.



## BATERÍA

Para acceder a la batería es necesario abrir el sillín con la llave.

Verificar el estado de los bornes y la correcta sujeción de los terminales.

Cuando observe oxidación en los bornes y en los extremos de los terminales, éstos se deben limpiar por medio de un cepillo metálico, lija o similar. Terminada la operación de limpieza, volver a conectar los terminales y aplicar grasa en los extremos y en los bornes.

Asegúrese que las conexiones son correctas, pues en caso contrario, dañaríamos la batería.

Recuerde que se debe prestar especial atención a la manipulación de la batería, pues contiene ácido sulfúrico y corremos el riesgo de quemarnos la piel, ojos e incluso la ropa. Asimismo, mantenerla alejada de llamas, chispas e incluso cigarrillos.

Cuando se vea obligado a cambiar de batería, hágalo por otra igual a la original.

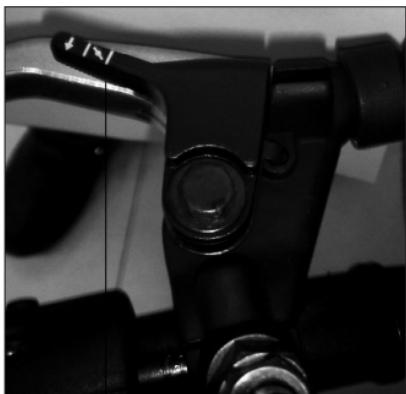
## FUSIBLE

La instalación dispone de un fusible de 15 Amp. Si funde el fusible, sustituir por otro nuevo.

## DEPÓSITO DE GASOLINA

Para acceder al depósito de gasolina, abrir el tapón de llenado y girar la llave en sentido contrario a las agujas del reloj.  
Recuerde que debe usarse siempre gasolina sin aceite.  
La capacidad del depósito de combustible es de 6,5 litros.

**RECUERDE: debe usarse siempre gasolina sin plomo.**



estarter

## MANDO DE ESTÁRTER

El mando de estarter se encuentra sobre la maneta de embrague. Cuando el motor se encuentra frío, debe de accionarse la palanca, y una vez puesto en marcha el motor, esperar unos segundos y devolver a su posición original (es posible circular varios minutos con el mando estarter accionado).

**El uso prolongado del estarter puede provocar el mal funcionamiento del motor.**

## GRIFO DE GASOLINA

El grifo de gasolina está situado en la parte izquierda del vehículo, por debajo del depósito de combustible.

Tiene tres posiciones:

OFF: Con la palanca en esta posición, el combustible no pasará. Coloque la palanca en esta posición cuando el motor no esté funcionando.

ON: Con la palanca en esta posición, el combustible pasa al carburador. La conducción normal se realiza con la palanca en esta posición.

RES: Esta posición es la de RESERVA. Si se queda sin combustible mientras conduce teniendo la palanca en posición "ON", gire la palanca a esta posición. Llenar el depósito lo antes posible, luego, es importante no olvidarse de girar la palanca a "ON".



## **REVISIONES ANTES DEL FUNCIONAMIENTO**

Comprobar los siguientes puntos antes del uso de su motocicleta.

### **Elementos a comprobar**

- Luces e indicadores
- Freno delantero y trasero
- Puño acelerador
- Depósito gasolina
- Neumáticos
- Intermitentes
- Embrague
- Cadena de transmisión
- Batería

### **Comprobaciones**

- Verificar si funcionan correctamente
- Comprobar juego y funcionamiento
- Comprobar juego, regular y lubricar si es necesario
- Comprobar nivel y llenar en caso necesario
- Comprobar la presión desgaste y estado
- Comprobar si funcionan correctamente
- Comprobar juego, y funcionamiento
- Comprobar la tensión y estado
- Comprobar su funcionamiento. Cargar si es necesario

Las comprobaciones antes del uso, deben realizarse cada vez que el vehículo sea utilizado.

Una verificación completa no requiere más de unos minutos.

Si durante las comprobaciones se verifica alguna anomalía, debe ser reparada antes de utilizar la motocicleta.

## COMPROBACIONES RUTINARIAS

### FRENO DELANTERO

La frenada delantera la efectuaremos a través de un freno de disco de 260 mm. de diámetro accionado con una pinza radial y bomba hidráulica.

La superficie de frenado debe estar exenta de aceite y suciedad para asegurar un perfecto funcionamiento. Si por cualquier causa nos vemos obligados a vaciar y llenar el líquido de frenos, para ello proceder de la siguiente forma:

Quitar el tapón de la bomba, echar líquido hasta casi llenarlo.

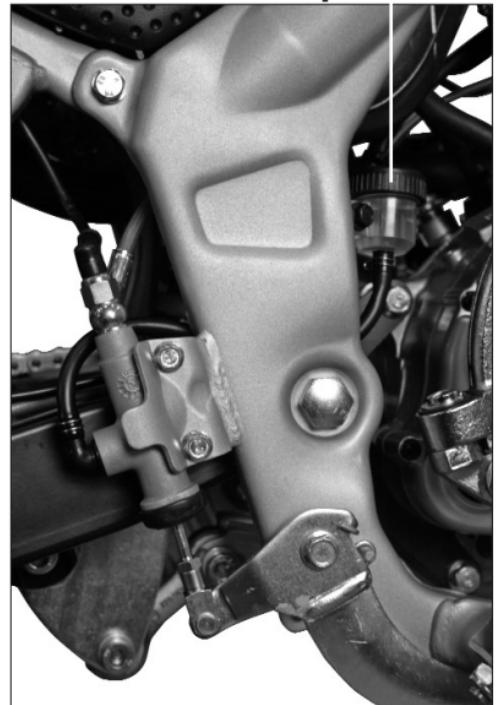
A continuación aflojar el tornillo de sangrado, colocando un tubo (de gasolina) en dicho tornillo.

Es conveniente que dicho tubo lo introduzcamos en un recipiente a fin de no derramar el líquido. Una vez colocado el líquido en la bomba y el sangrador flojo, darle despacio a la maneta hasta que el líquido baje y conseguir que por el tubito colocado salga líquido sin burbujas de aire. En este momento cerrar el sangrador y colocar el líquido hasta la mitad del depósito. Cerrar el tapón yaccionar hasta que frene perfectamente. Controlar el nivel del líquido de freno a través del visor situado en la bomba de freno. Rellenar si fuera necesario.

Nivel líquido freno



## Vaso líquido freno



### FRENO TRASERO

Controlar periódicamente que el nivel de aceite no descienda nunca debajo de la marca inferior del vaso situado por encima de la bomba de freno y debajo de la placa portanúmeros lateral trasero derecha. Para el relleno usar exclusivamente aceite hidráulico para frenos.

Cuando haga la carrera en vacío proceder a la purga de la instalación en uno de nuestros servicios.

### BOMBA Y PASTILLAS DE FRENO

Asegurarse que el nivel de líquido de freno es correcto, en caso contrario, añadir líquido. Si las pastillas de freno de la pinza hidráulica están gastadas, substituir por otras nuevas.

El espesor mínimo del Ferodo de pastillas ha de ser 2 mm.

**Recuerde siempre que estas operaciones deben ser efectuadas por un servicio oficial RIEJU**

## PUÑO DE ACCELERADOR

Comprobar si funciona correctamente, haciendo girar el puño y verificando si el juego libre es correcto.

El puño debe retroceder con fuerza al soltar el acelerador.

## LUCES Y SEÑALES

Revisar la luz de cruce y carretera, los intermitentes, piloto trasero e indicadores, asegurándonos que todo funciona correctamente.

## NEUMÁTICOS

La presión de los neumáticos influye directamente en la estabilidad y confort de la máquina, en el espacio de frenado, y sobretodo en la seguridad del usuario, por tanto, verificar la presión de inflado. Verificar que la llanta no esté descentrada, así como el desgaste del neumático. No sobrecargar el vehículo ya que además de perder estabilidad, aumenta el desgaste de los neumáticos.

**ATENCIÓN: Cuando la presión es muy alta, los neumáticos dejan de amortiguar, transmitiendo directamente los golpes y sacudidas al chasis y manillar, afectando negativamente en la seguridad y confort.**



Presión en frío	Delantero	Trasero
Hasta 90 Kg. de carga	1,7 Kg/Cm <sup>2</sup>	2,0 Kg/Cm <sup>2</sup>
Desde 90 Kg. de carga	1,8 Kg/Cm <sup>2</sup>	2,2 Kg/Cm <sup>2</sup>

## **FUNCIONAMIENTO Y PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR**

Es muy importante conocer su vehículo a fondo, así como su funcionamiento.

**ATENCIÓN:** Recuerde que no debe dejar el motor en marcha en un recinto cerrado, pues los gases tóxicos del escape podrían provocar graves consecuencias de salud.

### **PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR**

Abrir el grifo de gasolina.

Si el motor está frío accionar el dispositivo de starter, ubicado en la parte superior de la maneta de embrague.

Girar la llave de contacto según el sentido horario, comprobar si el motor está en punto muerto, cerrar completamente el puño del acelerador y accionar el pulsador del arranque eléctrico.

Recuerde que el motor de arranque eléctrico no debe mantenerse girado más de cinco segundos por intento.

Transcurridos unos segundos desde la puesta en marcha, desaccionar el starter.

A continuación apretar la palanca de embrague y entrar la primera marcha, soltar progresivamente la palanca de embrague a la vez que se acelera suavemente.

No acelerar a fondo ni hacer girar el motor a un elevado número de vueltas hasta que el motor esté suficientemente caliente.

**ATENCIÓN: Antes de partir debemos calentar siempre el motor y nunca acelerar fuertemente con el motor en frío. Así aseguraremos una mayor duración del motor.**

## RODAJE

El período más importante de la vida de su motocicleta es el que se encuentra entre el kilómetro 0 y los 500 Kms. Por esta razón le rogamos que lea cuidadosamente las siguientes instrucciones.

Durante los primeros 500 Kms. no debe sobrecargar la motocicleta ya que el motor es nuevo y las distintas partes del motor se desgastan y pulen entre sí, hasta su funcionamiento perfecto.

Durante este período debe evitarse el uso prolongado del motor a unas altas revoluciones, o en condiciones que pudieran ocasionar un calentamiento excesivo.

## ACELERACIÓN

La velocidad puede ajustarse abriendo o cerrando el acelerador. Girando hacia atrás aumenta la velocidad y girando hacia delante disminuimos la velocidad.

## PARA FRENAR

Cerrar el puño de gas, accionar los frenos delantero y trasero a la vez aumentando la presión progresivamente.

## ATENCIÓN:

**Las frenadas bruscas pueden ocasionar derrapadas o rebotes.**

## PARADA

Cerrar el puño de gas, accionar ambos frenos simultáneamente y cuando el vehículo ha reducido su velocidad apretar a fondo la palanca de embrague. Para parar el motor, quitar el contacto por medio de la llave.

Una vez el motor está parado cerrar siempre el grifo de gasolina.

## CARBURADOR

Es una de las partes más influyentes en el buen rendimiento del motor, pues en él se realiza la mezcla de gasolina-aire, por ello, una mala carburación significa un mal rendimiento del motor, a la vez que puede dañar la parte térmica del motor. Así pues es conveniente revisar el reglaje del mismo a través de un Taller Autorizado RIEJU.

## SUSPENSIÓN ANTERIOR

La suspensión anterior, dotada de los medios más avanzados en cuanto a tecnología y diseño, está confiada a una horquilla telescopica hidráulica con barras de Ø 37 mm.

Capacidad de aceite: 340 c.c. por barra

Tipo aceite recomendado: CASTROL SAE 15W.

## SUSPENSIÓN POSTERIOR

La suspensión posterior está formada por un basculante de tubo rectangular anclado a un monoamortiguador hidráulico.

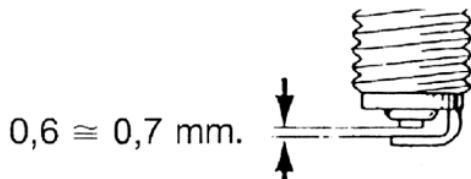


## REVISIÓN DE BUJÍA

La bujía es un importante componente del motor y resulta fácil de inspeccionar. Extraiga e inspeccione periódicamente la bujía porque el calentamiento y los depósitos de carbonilla la deterioran lentamente. Si el electrodo está excesivamente erosionado o si la carbonilla u otros depósitos son excesivos, cambie la bujía por una del tipo y grado térmico recomendado:

### D8RTC TORCH

Antes de montar cualquier bujía, medir la separación entre electrodos con una galga de espesor y ajustar según las especificaciones. La separación entre electrodos es de 0,6~0,7 mm.



Al instalar la bujía limpiar siempre la superficie de asiento de la arandela, impidiendo de esta forma que entren restos dentro de la cámara de combustión. Enroscar la bujía a mano, procurando que enrosque suavemente y acabar de apretar entre  $\frac{1}{4}$  vuelta aproximadamente con la llave adecuada.

## FILTRO DE AIRE

El buen funcionamiento y durabilidad de los órganos del motor, biela, pistón, segmentos, rodamientos del cigüeñal, e incluso cilindro, depende en buena medida del buen estado de limpieza y engrase del filtro de aire.

Para acceder al filtro de aire, desmontar la tapa lateral derecha, quedando libre acceso a la caja de filtro.

Quitar la tapa de la caja sujetada por los tres tornillos y extraer el cuerpo del filtro.



Para proceder a la limpieza de la espuma filtrante, separar ésta del soporte plástico y lavar con disolvente específico para limpieza de espumas de filtro.

Una vez esté el filtro totalmente seco proceder al montaje de manera inversa al desmontaje, procurando previamente engrasar el filtro con aceite especial para tal efecto. Para ello, echar unas gotas de aceite específico, escurriendo posteriormente la cantidad sobrante para que quede el aceite totalmente repartido. Proceder a su posterior colocación procurando que quede perfectamente en su alojamiento, pues de lo contrario podría entrar aire sin filtrar, provocando graves consecuencias para su máquina. El filtro del aire debe ser limpiado en los períodos indicados. Debe ser limpiado más frecuentemente si la motocicleta es utilizada, en zonas polvorrientas o húmedas.



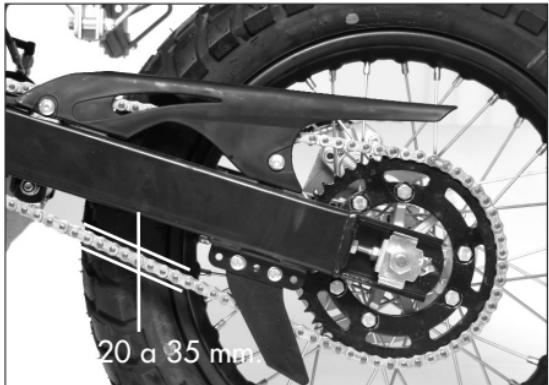
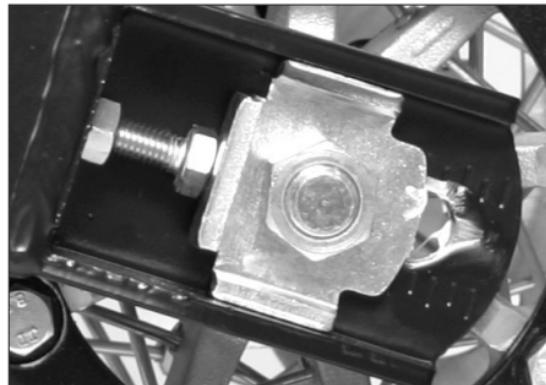
## TENSADO Y LUBRICACIÓN CADENA TRANSMISIÓN

Para el control y reglaje de la cadena se debe actuar sobre el eje de la rueda trasera, procurando tratar siempre en el punto de máxima tensión de la cadena.

Para controlar el juego, girar la rueda trasera varias vueltas y comprobar la tensión en varios puntos para encontrar el punto más tenso.

La motocicleta debe colocarse en posición recta con sus dos ruedas sobre el suelo y la holgura de la cadena debe ser de 20 a 35 mm. (se recomienda realizar esta medición con la moto elevada del suelo).

La regulación de la cadena se realiza aflojando el eje trasero de la rueda y roscando o desenroscando los tornillos y tuercas adyacentes al eje, procurando que sea siempre la misma distancia en los dos lados del eje.



Una mala alineación de cadena y rueda puede provocar una salida de cadena, así como problemas de estabilidad en la máquina.

Periódicamente es necesario una limpieza y engrase de la cadena. La cadena está formada por muchas piezas que trabajan unas con otras. Si no se mantiene correctamente la cadena, se desgastará rápidamente, por lo tanto, es muy aconsejable engrasar la cadena cada 100 ó 200 kms. por medio de aceite especial de engrase de cadenas.

Previo a la lubricación es necesaria una limpieza de la cadena para sacar la suciedad y el barro de la cadena con un cepillo o un paño y luego aplicar el lubricante entre las placas laterales, y en todos los rodillos centrales.

## LUBRICACIÓN Y ENGRASE

La lubricación del motor se efectúa por bomba de engrase de aceite que se encuentra en el interior del cárter. Cambio y embrague son lubricados bajo la acción del mismo aceite, siendo el aceite recomendado un CASTROL SAE 20W-50, con una capacidad total de 1 l.

El vaciado del cárter se efectúa mediante el tornillo de drenaje situado en la parte inferior izquierda del motor. Se recomienda realizar el cambio de aceite cuando el motor todavía está caliente, pues de esta forma el cárter quedará más limpio a la vez que el aceite saldrá con más facilidad por estar más fluido.



**Tapón-varilla llenado**



Quitando el tornillo de drenaje esperaremos a que se vacie completamente.

Una vez vacío colocar el tornillo nuevamente en su alojamiento y proceder al llenado retirando el tapón-varilla nivel de llenado. La cantidad ha introducir será de 1 litro, ya que si no se abre el motor, siempre quedan en su interior 80 c.c. aproximadamente.

**Tapón vaciado**

## **LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO**

**LIMPIEZA.** La limpieza frecuente y completa del vehículo, no sólo dará realce a su aspecto sino que, mejorará también su rendimiento y prolongará, al mismo tiempo, la vida útil de sus componentes.

1. Antes de limpiar:

- a) Tapar la entrada del tubo de escape para impedir que entre agua en su interior.
- b) Asegúrese que la bujía y los distintos tapones están bien instalados.

2. Si el motor está muy sucio, grasiendo, aplicarle un desengrasante. No aplicar desengrasante a los ejes de rueda ni a la cadena, pues quitaríamos la capa protectora.

3. Quitar el desengrasante y la suciedad, utilizando una manguera de regar pero sólo con la presión indispensable.

**ATENCIÓN:** Rieju no se hace responsable de la utilización de elementos desengrasantes que manchen o deterioren elementos del vehículo.

**Rieju no se hace responsable de los posibles daños y desperfectos por la utilización de agua a presión para la limpieza del vehículo.**

4. Una vez quitada la suciedad, lavar todas las superficies con agua templada y jabón detergente suave. Para las zonas difíciles, acceder a ellas por medio de un cepillo de lavar el interior de las botellas o similar.
5. Enjuagar inmediatamente con agua fría y secar todas las superficies.
6. Limpiar el sillín con un compuesto de limpiatapicerías de vinilo, para conservarlo lustroso y flexible.
7. Terminada la limpieza, poner el motor en marcha y dejar que funcione al ralentí durante unos minutos. De esta forma conseguiremos secar completamente las piezas, dejando al mismo tiempo libre de humedad las distintas conexiones.

**ALMACENAMIENTO.** El almacenamiento de la máquina por tiempo prolongado, exige diversos cuidados contra el deterioro. Una vez limpio el vehículo prepárese para su almacenamiento de la manera siguiente:

1. Drenar el depósito de combustible, tubos y la cuba del carburador.
2. Lubricar todos los cables de los mandos.
3. Sacar la bujía y echar por el agujero de la culata una cucharada de aceite CASTROL SAE 20W-50 y colocar de nuevo la bujía.
4. Tapar con una bolsa de plástico la salida del escape evitando la entrada de humedad.
5. Retirar la batería y cargarla al menos una vez al mes. Téngase la precaución de no almacenar la batería en sitios demasiado calientes ni demasiado fríos.

## ESPECIFICACIONES Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	TANGO
<b>Dimensiones:</b>	
Longitud total	1925 mm.
Anchura total	800 mm.
Altura total	1110 mm.
Altura del sillín	820 mm.
Distancia entre ejes	1320 mm.
Distancia mínima al suelo	250 mm.
<b>Peso:</b> en seco	109 kg.
en orden de marcha	114 kg.
<b>Motor:</b>	
Tipo	4 tiempos
Nº. marchas	5 velocidades
Cilindros, disposición	Monocilíndrico, inclinado hacia delante
Cilindrada	223 c.c.
Diámetro x Carrera	65.5 x 62.2 mm
Relación de compresión	9:1
Sistema de arranque	Por palanca/eléctrico
Sistema lubricación	Carter húmedo

<b>Aceite de la transmisión:</b>	CASTROL SAE 20W-50 API, "SH" o superior 1 Litro
<b>Filtro del aire</b>	Cartucho goma espuma tipo húmedo
<b>Combustible:</b>	Gasolina sin plomo 6,5 Litros
<b>Carburador</b>	MIKUNI .26
<b>Bujía:</b>	D8RTC 0,6 - 0,7 mm
<b>Tipo embrague</b>	Discos múltiples en baño de aceite.
<b>Transmisión secundaria</b>	Z = 17 Z = 44 1 : 2,58 428 RN8 x 124 pasos

**CAMBIO DE VELOCIDADES**

Velocidad	Árbol primario	Árbol secundario	Relación cambio	
1 <sup>a</sup>	Z = 12	Z = 32	1 : 2,66	
2 <sup>a</sup>	Z = 15	Z = 28	1 : 1,86	
3 <sup>a</sup>	Z = 17	Z = 25	1 : 1,47	
4 <sup>a</sup>	Z = 20	Z = 23	1 : 1,15	
5 <sup>a</sup>	Z = 22	Z = 21	1 : 0,95	

**Suspensión:**

Delantera

Horquilla telescópica PAIOLI

Barras de Ø 37 mm

340 cc CASTROL SAE 15W por barra

Amortiguador Hidráulico

Trasera

**Frenos:**

Delantero

De disco de Ø 260 mm

Trasero

De disco de Ø 200 mm

<b>Neumáticos:</b>	
Mixto / Carretera	Llanta integral 100/80-17" 55P
Delantero	130/70-17" 63P
Trasero	
Enduro	Llanta radiada
Delantero	90/100-19
Trasero	120/90-16
<b>Equipo eléctrico:</b>	
Sistema de ignición:	C.D.I.
Generador	Generador magneto AC 230 w
Batería	12 v 7 Ah
Fusible	15 Amp

**POBLACIÓN**

ALBACETE  
ALICANTE  
ALMERIA  
ARENYS DE MAR  
AVILA  
BADAJOZ  
BARBASTRO (Huesca)  
BARCELONA  
BARCELONA  
BARCELONA  
BENAVENTE (Zamora)  
BINÉFAR (Huesca)  
BURGOS  
CACERES  
CIUDAD REAL  
CORDOBA  
CUENCA  
EL VENDRELL (Tarragona)  
FIGUERES (Girona)  
GIRONA  
GRANADA  
GRANOLLERS  
GUADALAJARA  
HOSPITALET LLOBREGAT (Barcelona)  
HUELVA  
HUESCA  
IGUALADA (Barcelona)  
JAEN  
JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz)  
LA CORUÑA  
LEIOA (VIZCAYA)  
LEON  
LEON  
LLEIDA  
LOGROÑO ( La Rioja )  
LUGO

**DISTRIBUIDORES OFICIALES**

MOTOCICLETAS GONZALEZ S.L.  
MOTOCYCLES S.A.  
FERRIZ AUTOMOCIÓN  
LA MOTO  
MOTOS CANALES  
FERMOTO  
MAS MOTOS, S.C.  
EM MOTOS S.C.P.  
MOTOS RACING BOFARULL, S.L.  
SENSE LIMIT, S.L.  
MOTO YUS  
MOTOS PERERA  
MOTOBOK  
MOTO CARLOS HERNANDEZ  
CAMARENA MOTOS  
ORIHUELA MOTOS CORDOBA  
MOTOS DIONISIO, S.L.  
ESTEVE  
TECNIMOTO  
MOTOS CASADEMONT  
CIAL. NAVARRO HNOS.  
MOTOS GRANOLLERS  
DOMARCO  
DRUG MOTO  
CASTRO-JARANA-HUELVA  
MOTOS AQUILUÉ  
ANOIA MOTOS  
MOTOCICLETAS ORIHUELA  
EL MOTORISTA  
GRUPO MOTOR 7  
MOTOCICLETAS MENDIVIL  
MOTO DEPORTE LEON  
MOTOS SEVILLA  
MOTOS PIÑERO  
SCRATCH MOTOS - VAREA  
MOTOS MONTOUTO

**DIRECCIÓN**

C/Juan de Toledo, 8  
Ctra. Madrid, 31  
Santos Zárate, 10-12 / Apdo. 9  
C/Jaume Borrell, 8  
Avda. Portugal, 49  
Avda. Carolina Coronado, 1  
Avda. Pirineos, 40  
Napoles, 327 (tienda)  
Valencia, 109  
alcala de Guadaira, 19  
Avda. Luis Morán, 29  
C/Gerona, 7  
Juan Ramon Jimenez s/n-Pol.Ind.Pentasa 3 Nave 189  
Argentina, 7 bajos / Apdo. 278  
Ronda de Santa Maria, 8  
Avda. Antonio Maura, 1  
Paseo San Antonio, 8  
C/Teixidors, 32-35 - Pol.Ind.La Cometa  
Tapis, 83-85  
Figuerola, 49  
Camino de Ronda, 103  
Ctra. Montmeló, 102 Circuit de cata.  
Virgen del Amparo, 34  
Enric Prat de la Riba, 166  
Avda. Alemania, 56  
Avda. de los Danzantes, 6-8 Bajos  
Avda.Caresmar,54 baixos  
Avda. Madrid, 44-46  
Avda. de Europa, 58 / Apdo. .700  
Posse, 7 bajo  
Autonomia, 15  
Duque de Rivas,20  
De la Facultad, 61  
Avda.de les Garrigues, 78-80-82  
Fundición, 12  
Alexandre Bóveda,24

**TELÉFONO**

967-219337  
96-5229535  
950-231902  
93-7957151  
920-213667  
924-254672  
974-306686  
93-4573378  
93-4513277  
93-2664182  
980-636302  
974-428649  
947-265541  
927-221365  
926-225254  
957-234008  
969-212012  
977-661312  
972-510218  
972-205315  
958-208142  
93-5689075  
949-224239  
93-3373112  
959-245100  
974-223947  
93-8053938  
953-252864  
956-358502  
981-175000  
94-4630721  
987-235473  
987-202458  
973-213500  
941-234081  
982-245875

**POBLACIÓN**

MADRID  
MALAGA  
MANRESA (Barcelona)  
MARTORELL (Barcelona)  
MATARÓ (Barcelona)  
MOLINS DE REI (Barcelona)  
MONDOÑEDO (Lugo)  
MURCIA  
ORENSE  
PALENCIA  
PAMPLONA (Navarra)  
PIERA (Barcelona)  
PINEDA MAR (Barcelona)  
PREMIÀ DE MAR (Barcelona)  
REUS (Tarragona)  
RUBÍ (Barcelona)  
SABADELL  
SALAMANCA  
SAN SEBASTIAN (Guipúzcoa)  
SANT ADRIÀ DE BESÒS  
SANTANDER (Cantabria)  
SANT BOI DE LLOBREGAT (Barcelona)  
SANT SADURNI D'ANOIA  
SEGOVIA  
SEVILLA  
SORIA  
SANTA COLOMA DE GRAMANET  
TALAVERA DE LA REINA (Toledo)  
TARRAGONA  
TARREGA (Lleida)  
TERRASSA (Barcelona)  
ALCAÑIZ (Teruel)  
ROQUETES (Tarragona)  
VALENCIA  
VALLADOLID  
VALLS (Tarragona)

**DISTRIBUIDORES OFICIALES**

MOTOCICLETAS SYM MADRID  
AUTO SPORT MALAGA, S.A.  
BRUC MOTOR'S  
PELNA MOTO  
MOTOS JAB  
MOTOS CORREDOR  
MOTOS CHAO  
SALVADOR RUBIO  
TALLERES NOVOA  
MOTOS TATO, S.L.  
REMOBI  
MOTOS ISART  
CICLOS ORTEGA  
MOTOS RUBIO  
MOTOBIKE S.L.U.  
MOTO CISCAR, S.L.  
XTREM MOTO  
DAKAR BIKES  
COMERCIAL VELOMOTO  
MOTOS SAN ADRIAN  
MOTOS TTIN  
B.F.N. MOTOR, S.C.P.  
DOVIMOTORS 3000, S.L.  
MOTO RUCAR  
COMERCIAL DOMLEZ  
MOTOS MIGUEL  
MOTOS JARAMA  
BERMUDEZ E HIJOS  
MOTOS TARRAGONA  
SPRINT MOTOS  
MOTOS BARÓ  
MOTOCROSSCENTER  
FABREGUES MOTORSPORTS, S.L.  
IBEM AUTOMOCION  
RIEU MOTOR VALLADOLID  
MOTOS JAUMEJOAN

**DIRECCIÓN**

Maria Pedraza, 44  
P.Guadalhorce, Ctra.Azucarera-Intelhorce, 82  
llum, 20  
Pere Puig, 109  
Ronda Sant Oleguer, 110-112  
Avda. Barcelona, 85  
Avda.de Buenos Aires,s/n  
Cartagena, 34  
Avda. de Santiago, 56 Bajo  
Avda. Casado del Alisal, 47  
Bernardino Tirapu, 29  
Avda. de la Carretera, 83  
Anselm Clavé, 2  
C/Jaume Balmes, 54  
Avda. President Macià, 6  
Ctra de Terrassa, 70-72  
Paco Mutillo, 141  
Paseo de Canalejas, 123  
Nueva, 1 / Apdo. 3055  
C/ Santa Caterina, 26-28  
Cisneros, 87  
Cristófor Colom,43  
Jacint Verdaguer, 13-15  
Gobernador Fernández Jiménez, 22  
Torneo, 80  
Postas, 28  
Avda. Banús Baja, 10-14  
Avda. de Portugal, 74  
Avda. Estanislao Figueres, 35  
Bombers, 1  
Manyer i Flaquer, 20  
C/Salvador, 7  
Polígono "LA RAVAleta" Parc.1.7  
Filipinas, 21-23  
C/ Plata, 7 - Pol.San Cristobal  
Passeig de l'Estació, 36 baixos

**TELÉFONO**

913112034  
95-2240934  
93-8750797  
93-7753636  
93-7961326  
93-6682683  
982-521951  
902-021862  
988-211497  
979-712468  
948-128157  
93-7760035  
93-7670679  
93-7523617  
977-753137  
93-6994847  
93-7166794  
923-210730  
943-287819  
93-3817183  
942-376458  
93-6303415  
93-8183302  
921-426315  
95-4903776 / 95-4905576  
975-214688  
93-3850818 / 93-3866068  
925-801757  
977-216244  
973-312911  
93-7854312  
978-834236  
977-500100  
96-3414997  
983-308417  
977-601323

**POBLACIÓN**

VERA DE BIDASOA (Navarra-Pamplona)  
VIGO (Pontevedra)  
VILAFRANCA DEL PENEDÉS (Barcelona)  
VILANOVA I LA Geltrú (Barcelona)  
VILLAVICIOSA (Asturias-Oviedo)  
VITORIA (Álava)  
ZAMORA  
ZARAGOZA  
ZARAGOZA

**DISTRIBUIDORES OFICIALES**

MOTO TRAIL (HNOS OSSES)  
ANCA  
SIVILL VENTURA  
TALLERES PUJANTE  
RENDEULES MOTOS  
MOTOS BUJO  
SUZUKA MOTOS  
SOROA MOTOS  
AGRIMOTO, S.L.

**DIRECCIÓN**

Barrio Aguerra, local 8  
Seara, 62 / Apdo. 5013  
Sant Pere, 32-36  
Rambla Ventosa, 29  
Pedro Pidal Arroyo, 9  
Arana, 28 bajos  
Campo de Marte, 13  
Avila, 9  
Juan Pablo Bonet, 20

**TELEFONO**

948-630807  
986-232601  
93-8900594  
93-8154186  
98-5891105  
945-254564  
980-513696  
976-350563  
976-274109

**ISLAS BALEARES**

EIVISSA  
MAO (Menorca)  
MANACOR

RONSANA  
MOTOS JERONIMO  
JAUME MASCARO, BARTOLOME

Avda.Ignacio Wallis,44 /Apdo. 863  
Camí de Ses Vinyes, 68-70  
Avda.Baix D'es Cos, 74

971-315219  
971-365122  
971-550248

**ISLAS CANARIAS**

LA LAGUNA (Tenerife)  
LAS PALMAS (Gran Canaria)

DAGARA  
MOTO- SERVICIO OSCAR BOLAÑOS

Calvo Sotelo,73 /Apdo. 280  
C/Aguadulce, 36

922-250008  
928-246111

**ANDORRA**

ESCALDES- ENGORDANY

TOYOTA MOTORS

Avda, Fiter i Rossell, 4

00376824413

**MANUEL DE PROPRIÉTAIRE**

**TANGO 250**

**2012**

français





RIEJU S.A. RIEJU S.A. vous remercie de votre confiance et vous félicite de votre choix.

Le modèle TANGO 250cc est le résultat de la longue expérience de RIEJU qui a permis de développer un véhicule polyvalent et fiable.

Ce Manuel du Propriétaire a pour objectif de donner des indications sur l'utilisation et l'entretien de votre motocyclette. Nous vous conseillons de lire attentivement les instructions et les informations qu'il contient.

Nous vous rappelons que la vie d'un véhicule dépend de son usage et de son entretien, de manière à le maintenir en parfait état de marche et à réduire les frais de réparation.

Ce manuel fait partie de la motocyclette et il doit rester dans l'équipement de base y compris en cas de changement de propriétaire.

Pour toute demande de renseignements, consultez le concessionnaire RIEJU le plus proche à tout moment.

Pour un fonctionnement correct de votre motocyclette, **exigez toujours des pièces de recharge d'origine.**

# **CONTENU**

	<b>Page</b>		<b>Page</b>
Description de la motocyclette . . . . .	4	Révisions avant le fonctionnement . . . . .	14
Identification de la motocyclette . . . . .	5	Vérifications de routine . . . . .	15
Principaux éléments de la motocyclette . . . . .	6	- Frein avant . . . . .	15
- Clés . . . . .	6	- Frein arrière . . . . .	16
- Instruments et indicateurs . . . . .	6	- Pompe et pastilles de frein . . . . .	16
- Commutateurs de guidon . . . . .	8	- Poignée d'accélérateur . . . . .	17
- Manette d'embrayage . . . . .	10	- Lumières et signaux . . . . .	17
- Levier de frein avant . . . . .	10	- Pneus . . . . .	17
- Pédale de frein arrière . . . . .	10	Fonctionnement et mise en marche du moteur .	18
- Pédale de changement . . . . .	10	- Mise en marche du moteur . . . . .	18
- Batterie . . . . .	11	- Rodage . . . . .	19
- Fusible . . . . .	11	- Accélération . . . . .	19
- Réservoir d'essence . . . . .	12	- Pour freiner . . . . .	19
- Commande starter . . . . .	12	- Arrêt . . . . .	20
- Robinet d'essence . . . . .	13	- Carburateur . . . . .	20

	<b>Page</b>		<b>Page</b>
Suspension avant .....	21	Spécifications et caractéristiques techniques ..	30
Suspension arrière .....	21		
Révision de bougie .....	22		
Filtre à air .....	23		
Tensionnement et lubrification chaîne de transmission .....	25		
Lubrification et graissage .....	27		
Nettoyage et parage .....	28		

## **DESCRIPTION DE LA MOTOCYCLETTE**

Cette motocyclette a un moteur monocylindre 4 temps réfrigéré par air et à démarrage électrique et à pédale. Sa cylindrée est de 223 cm<sup>3</sup>, avec un diamètre de piston de 65,5 mm. et une course de 62,2 mm.

L'allumage s'effectue grâce à un générateur magnéto AC 230 w.

Embrayage à disques multiples en acier en bain d'huile.

Le moteur est fixé sur un châssis type périmétral en tube à section rectangulaire de grande résistance, avec des roulements de type conique.

La suspension avant dispose d'une fourche télescopique à barres de 37 mm. de diamètre. La suspension arrière dispose d'un amortisseur hydraulique qui procure un fonctionnement très doux.

Le frein à disque avant a un diamètre de 260 mm. Il est en acier inoxydable et à pince radiale.

Le frein arrière a un diamètre de 200 mm.

## **IDENTIFICATION DE LA MOTOCYCLETTE**

Le châssis comporte le numéro d'identification de votre motocyclette gravé.

Le numéro estampé sur la partie droite de la direction nous sera utile à tous effets (Certificat des caractéristiques, assurances, immatriculation, etc.), et devra être communiqué lors de toutes réclamations et suggestions, ainsi que pour demander des pièces de rechange.

Le numéro de série du moteur se trouve gravé sur la partie inférieur du carter gauche du moteur à côté de la pédale de chargement. Ce numéro sert de référence pour le concessionnaire en cas de demande de pièces de rechange.



# **PRINCIAPUX ÉLÉMENTS DE LA MOTOCYCLETTE**

## **CLÉS**

Ce modèle inclut un jeu de clés utiles pour fermer le contact. Ces clés sont unies par une languette portant leur numéro de série. Il est recommandé de conserver en lieu sûr le numéro de la clé qui peut s'avérer utile en cas de perte.

## **INSTRUMENT ET INDICATEURS**

### **1-. Interrupteur principal ou clé de contact**

L'interrupteur principal ou clé de contact a trois positions : position déconnecté, position de contact pour le démarrage du moteur et position de branchement du système d'éclairage de la motocyclette.

### **2-. Vélocimètre**

Le vélocimètre inclut le compteur kilométrique.

### **4-. Indicateur point mort**

Cet indicateur s'allume lorsque le levier se trouve en position neutre, c'est-à-dire au point mort.

## **5-. Indicateur lumière longue portée**

Cet indicateur s'allume si ces lumières longue portée sont allumées.

4 5 1 2 7



## **7-. Indicateurs de direction**

Cet indicateur s'allume en cas de mise en fonctionnement des clignotants de direction.

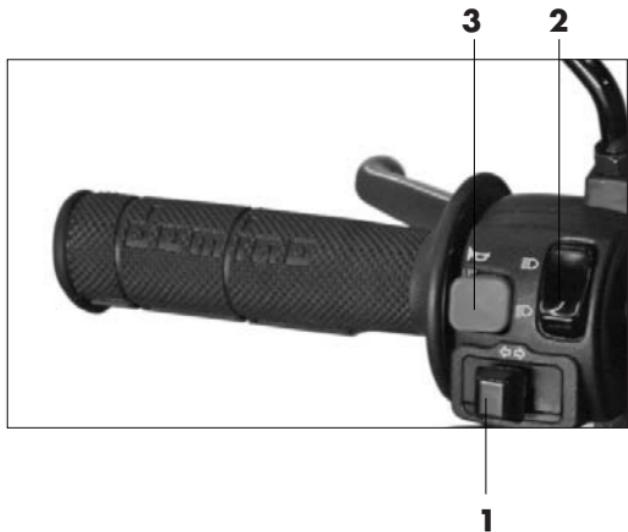


# COMMUTATEURS DE GUIDON

## 1-. Commutateur de clignotement

Il a trois positions: la position centrale est désactivée; actionner vers la droite pour tourner à droite; actionner vers la gauche pour tourner à gauche. Le bouton revient toujours à la position centrale.

Ne pas oublier de le déconnecter après avoir effectuer le virage en pressant sur le bouton dans son état de repos central.



## 2-. Commutateur de klaxon

Actionner le bouton pour toucher le klaxon.

## 3-. Commutateur des lumières

Il a deux positions: en position inférieure, le phare a une portée courte et en position supérieure, le phare a une portée longue. Pour allumer le système d'éclairage, la clé de contact devra être sur la position d'éclairage.

## **5-. Commutateur de démarrage**

Pour mettre le moteur en marche, presser sur le commutateur, après avoir vérifié que le levier de vitesse est au point mort.



## MANETTE D'EMBRAYAGE

Le levier d'embrayage se trouve sur la partie gauche du guidon. Pour l'actionner, serrer la manette vers la poignée ou guidon.

## LEVIER DE FREIN AVANT

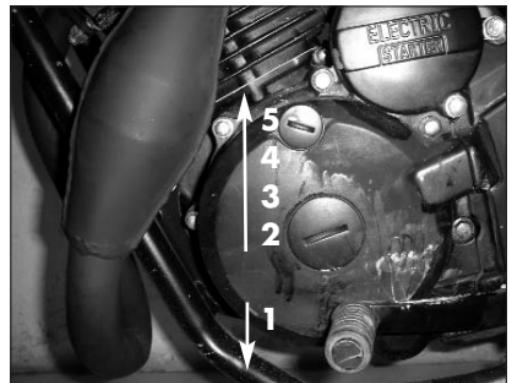
Le levier de frein avant se situe sur la partie droite du guidon. Pour l'actionner, serrer le levier vers le guidon.

## PÉDALE DE FREIN ARRIÈRE

La pédale de frein arrière est sur le côté droit de la motocyclette. Pour l'actionner, faites pression avec le pied vers le bas.

## PÉDALE DE VITESSE

Elle se trouve sous la partie gauche du moteur. Elle fonctionne grâce au pied qui l'accompagne pendant tout le trajet, en la laissant revenir en position repos avant de changer de vitesse. Pour introduire la première vitesse, il faut faire pression sur la pédale jusqu'en bas. Pour les autres vitesses, lever le levier avec la pointe du pied.



## BATTERIE

Pour accéder à la batterie, il est nécessaire ouvrir la selle avec la clé.

Vérifier l'état des bornes et la correcte fixation des terminaux.

En cas d'oxydation des bornes et sur les extrémités des terminaux, ceux-ci doivent être nettoyés à l'aide d'une brosse métallique, papier verre ou similaire. Après l'opération de nettoyage, rebrancher les terminaux et appliquer de la graisse sur les extrêmes et sur les bornes.

Veillez à ce que les branchements soient corrects, sinon vous endommagerez la batterie.

Rappel: vous devez faire attention lors de la manipulation de la batterie, car elle contient de l'acide sulfurique qui provoque des brûlures à la peau, aux yeux et même aux vêtements. La batterie doit être tenue éloignée de toute flamme, étincelles et cigarettes.

En cas de changement de batterie, remplacez-la par une batterie identique à celle d'origine.

## FUSIBLE

L'installation dispose d'un fusible de 15 A. Si le fusible fond remplacez le fusible par un fusible de même ampérage.

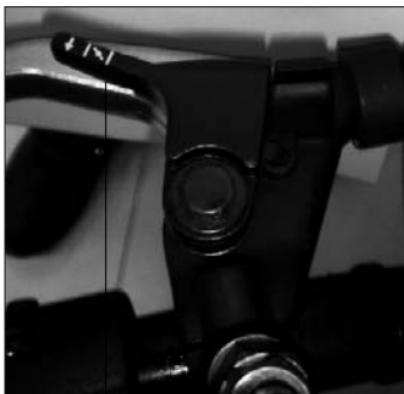
## RÉSERVOIR D'ESSENCE

Pour accéder au réservoir d'essence, ouvrir le bouchon de remplissage et tourner la clé en sens contraire aux aiguilles d'une montre.

Vous ne devez utiliser que de l'essence sans plomb.

Le réservoir a une contenance de 6,5 litres.

**RAPPEL : n'utilisez que de l'essence sans plomb.**



**Starter**

## COMMANDE STARTER

La commande starter se trouve sur la manette d'embrayage. Lorsque le moteur est froid, le levier doit être actionné, et une fois le moteur mis en marche, attendre quelques seconds pour détacher le levier sur sa position d'origine (est possible circulaire plusieurs minutes avec l'starter actionné).

**L'usage prolongé du starter peut entraîner un mauvais fonctionnement du moteur.**

## ROBINET D'ESSENCE

Le robinet d'essence se trouve sur la partie gauche de la motocyclette, sous le réservoir d'essence.

Il a trois positions:

OFF: Avec le levier sur cette position, le combustible ne passera pas. Placez le levier sur cette position si le moteur ne fonctionne pas.

ON: Avec le levier sur cette position, le combustible passe au carburateur. La conduite normale s'effectue avec le levier sur cette position.

RES: Cette position est celle de RÉSERVE. Si vous êtes sans essence alors que vous conduisez en ayant le levier sur la position "ON", tournez le levier sur cette position. Remplissez le réservoir dès que possible. Ensuite, vous ne devez pas oublier de mettre le levier sur "ON".



# RÉVISIONS AVANT LE FONCTIONNEMENT

Vérifiez les points suivants avant d'utiliser votre motocyclette.

## Éléments à vérifier

- Lumières et indicateurs
- Freins avant et arrière
- Poignée accélérateur
- Réservoir essence
- Pneus
- Clignotants
- Embrayage
- Chaîne de transmission
- Batterie

## Vérifications

- Vérifier s'ils fonctionnent correctement
- Vérifier jeu et fonctionnement
- Vérifier jeu, régler et lubrifier si nécessaire
- Vérifier niveau et remplir si nécessaire
- Vérifier la pression, l'usure et l'état
- Vérifier s'ils fonctionnent correctement
- Vérifier jeu et fonctionnement
- Vérifier la tension et l'état
- Vérifier son fonctionnement. Charger si nécessaire

Les vérifications avant utilisation doivent être effectuées chaque fois que le véhicule doit être utilisé.

Une vérification complète ne demande que quelques minutes.

Si pendant les vérifications, une anomalie est constatée, il conviendra de la réparer avant d'utiliser la motocyclette.

# VÉRIFICATIONS DE ROUTINE

## FREIN AVANT

Le freinage avant sera effectué grâce à un frein à disque de 260 mm. de diamètre actionné à l'aide d'une pince radiale à double piston et à pompe hydraulique.

La surface de freinage doit être exempte d'huile et de saleté pour obtenir un fonctionnement parfait. Si, pour une raison quelconque, vous devez vider et remplir le liquide de freins, vous devrez procéder ainsi:

Retirez le bouchon de la pompe, versez du liquide jusqu'à remplissage presque total.

Ensuite, desserrez la vis de saignée, en plaçant un tuyau (d'essence) dans cette vis.

Il est souhaitable que ce tuyau soit introduit dans un récipient afin de ne pas répandre le liquide. Une fois placé le liquide dans la pompe et la vanne lâche, actionnez lentement la manette jusqu'à ce que le liquide descende et à ce que du liquide sorte du tuyau sans bulles d'air. Dans ce cas, fermez la vanne et placer le liquide jusqu'à la moitié du réservoir. Fermez le bouchon et actionnez jusqu'à ce que cela freine parfaitement. Contrôlez le niveau du liquide d frein grâce au viseur situé dans la pompe frein. Remplir si nécessaire.

Niveau liquide frein



## Vase liquide frein

### FREIN ARRIÈRE

Contrôlez régulièrement le niveau d'huile afin qu'il ne descende jamais en dessous de la marque inférieure située au-dessus de la pompe frein et sous la plaque porte-numéros latérale arrière droite. Pour le remplissage, utilisez exclusivement de l'huile hydraulique pour freins.

Lorsque vous faites une course à vide, procédez à la purge de l'installation dans un de nos services.

### POMPE ET PASTILLES DE FREIN

Veillez à ce que le niveau de liquide de frein soit correct. Dans le cas contraire, ajouter du liquide. Si les pastilles de frein de la pince hydraulique sont usées, remplacez-les par des neuves.

L'épaisseur minimum des pastilles en Ferodo doit être de 2 mm.



**Ces opérations doivent toujours être effectuées par un service officiel RIEJU**

## POIGNÉE D'ACCÉLÉRATEUR

Vérifiez si la poignée d'accélérateur fonctionne correctement en la faisant tourner et en vous assurant que le jeu est correct.

La poignée doit revenir avec force en lâchant l'accélérateur.

## LUMIÈRES ET SIGNALISATIONS

Réviser le feu de croisement et de route, les clignotants, le pilote arrière et les indicateurs, en vous assurant que tout fonctionne correctement.



## PNEUS

La pression des pneus a une influence directe sur la stabilité et le confort de la machine, sur l'espace de freinage et, surtout, sur la sécurité du conducteur. Aussi, la pression de gonflage doit être contrôlée. Vérifiez que la jante n'est pas décentrée ainsi que l'usure du pneu. Ne pas surcharger le véhicule car, autre de perdre sa stabilité, cela augmente l'usure des pneus.

**ATTENTION: Si la pression est très élevée, les pneus n'amortissent plus, ils transmettent directement les coups et les secousses au châssis et au guidon, affectant gravement la sécurité et le confort.**

Pression à froid	Avant	Arrière
Jusque 90 Kg. de charge	1,7 Kg/Cm <sup>2</sup>	2,0 Kg/Cm <sup>2</sup>
Depuis 90 Kg. de charge	1,8 Kg/Cm <sup>2</sup>	2,2 Kg/Cm <sup>2</sup>

## **FONCTIONNEMENT ET MISE EN MARCHE DU MOTEUR**

Il est très important que vous connaissiez votre véhicule et son fonctionnement.

**ATTENTION:** Vous ne devez jamais laisser le moteur en marche dans une enceinte fermée car les gaz d'échappement pourraient gravement nuire à votre santé.

### **MISE EN MARCHE DU MOTEUR**

Ouvrez le robinet d'essence.

Si le moteur est froid, actionnez le dispositif du starter, situé sur la partie supérieur de la manette d'embrayage.

Tournez la clé de compact dans le sens des aiguilles d'une montre, vérifiez si le moteur est au point mort, Fermez complètement la poignée de l'accélérateur et actionnez le bouton de démarrage électrique.

Rappel: le moteur de démarrage électrique ne doit pas être maintenu en fonctionnement plus de cinq secondes par essai.

Au-delà de ces secondes depuis la mise en marche, désactivez le starter.

Ensuite, serrez le levier d'embrayage et mettez la première marche, lâchez progressivement le levier d'embrayage en même temps que vous accélérez.

Ne pas accélérer à fond ni faire tourner le moteur à un nombre élevé de tours jusqu'à ce que le moteur soit suffisamment chaud.

**ATTENTION: Avant de partir, vous devez toujours chauffer le moteur et ne jamais accélérer fortement avec le moteur à froid. Ainsi votre moteur durera plus longtemps.**

## RODAGE

La période la plus importante de la vie de votre motocyclette est celle qui se trouve entre 0 et 500 kms. Aussi, il est recommandé de lire et de suivre les instructions suivantes.

Pendant les 500 premiers kilomètres, vous ne devez pas surcharger la motocyclette car le moteur est neuf et les différentes parties du moteur s'usent et travaillent jusqu'à un parfait fonctionnement parfait.

Durant ce temps, vous devez éviter l'usage prolongé du moteur avec des révolutions élevées ou dans des conditions susceptibles d'entraîner un réchauffement excessif.

## ACCÉLÉRATION

La vitesse doit être réglée en ouvrant ou en fermant l'accélérateur. En tournant vers l'arrière, la vitesse augmente et en tournant vers l'avant elle diminue.

## POUR FREINER

Fermez la poignée de gaz, actionnez les freins avant et arrière en même temps que la pression augmente progressivement.

## ATTENTION:

**Les freinages brusques peuvent provoquer des dérapages ou des rebonds.**

## ARRÊT

Fermez la poignée de gaz, actionnez les deux freins simultanément et, lorsque la motocyclette a réduit sa vitesse, serrez à fond le levier d'embrayage. Pour arrêter le moteur, coupez le contact avec la clé. Une fois le moteur arrêté, fermez toujours le robinet d'essence.

## CARBURATEUR

C'est une des parties les plus importantes pour que le moteur ait un bon rendement. Le carburateur permet à l'essence et à l'air de se mélanger. Une mauvaise carburation signifie un mauvais rendement du moteur et peut endommager sa partie thermique. Aussi il convient de vérifier son réglage en le confiant à un atelier autorisé RIEJU.

## SUSPENSION AVANT

La suspension avant, aux moyens technologiques les plus avancés, est confiée à une fourche télescopique hydraulique à barres de Ø 37 mm.

Capacité d'huile: 340 c.c. par barre

Huile recommandée: CASTROL SAE 15W.

## SUSPENSION ARRIÈRE

La suspension arrière est formée par un basculant à tube rectangulaire ancré dans un mono-amortisseur hydraulique.

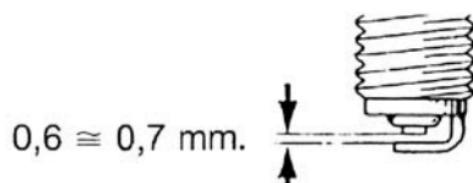


## RÉVISION DE BOUGIE

La bougie est un élément important du moteur qu'il est facile de vérifier. Retirez et inspectez régulièrement la bougie car le réchauffement et les dépôts de suie la détériorent lentement. Si l'électrode est très érodée ou si la suie ou les autres dépôts sont excessifs, remplacez la bougie par une de même type:

### D8RTC TORCH

Avant de placer une bougie, mesurez la séparation entre les électrodes à l'aide d'un calibreur d'épaisseur et l'ajustez conformément aux spécifications. La séparation entre les électrodes est de 0,6~0,7 mm.



Au moment d'installer la bougie, nettoyez toujours la superficie du siège de la rondelle afin d'éviter l'entrée de restes dans la chambre de combustion. Insérez délicatement la bougie à la main, et serrez en donnant 1/4 de tour environ à l'aide de la clé adéquate.

## FILTRE À AIR

Le bon fonctionnement et la durabilité des éléments du moteur, de la bielle, du piston, des segments, des roulements du vilebrequin et même du cylindre dépend en bonne partie de la propreté et du graissage du filtre à air.

Pour accéder au filtre à air, démontez le couvercle latéral droit, afin de permettre l'accès au boîtier du filtre.

Retirez le couvercle du boîtier fixé par trois vis et enlevez le corps du filtre.



Pour nettoyer la mousse filtrante, séparez celle-ci du support plastique et lavez à l'aide d'un dissolvant spécifique pour le nettoyage des mousses de filtre.

Lorsque le filtre est complètement sec, procédez à son montage inversement au démontage, en veillant préalablement au graissage du filtre avec une huile spéciale. A cette fin, versez quelques gouttes d'huile spécifique, égouttez ensuite la quantité en excédent pour que l'huile soit bien répartie. Ensuite mettez-le parfaitement en place dans son compartiment sinon de l'air pourrait entrer sans filtrage provoquant de graves conséquences pour votre motocyclette. Le filtre à air doit être nettoyé pendant les périodes indiqués. Il doit être nettoyé très souvent si la motocyclette est utilisée dans des zones poussiéreuses ou humides.

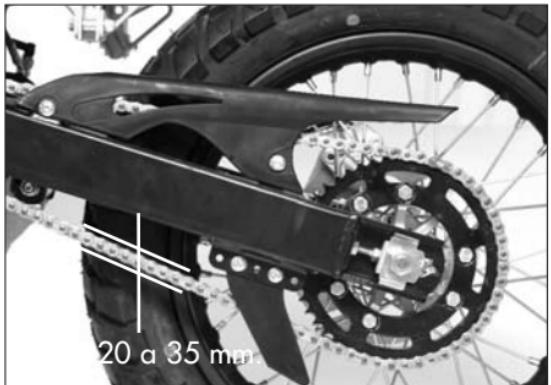
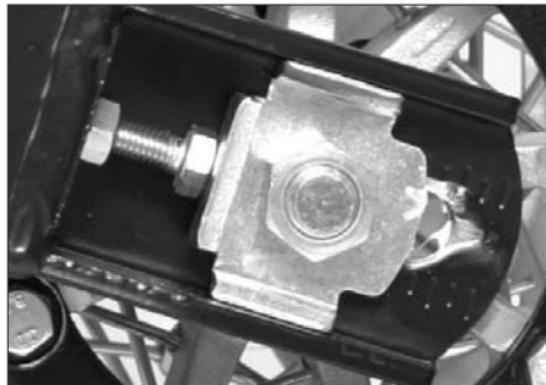


## TENSION ET LUBRIFICATION CHAÎNE DE TRANSMISSION

Pour le contrôle et l'ajustage de la chaîne, agir sur l'axe de la roue arrière en veillant à toujours travailler au niveau de l'endroit de la chaîne présentant la plus grande tension.

Pour contrôler le jeu, faire tourner plusieurs fois la roue arrière et vérifier la tension en différents endroits afin de localiser le point le plus tendu. La motocyclette doit être en position droite, avec ses deux roues au sol, et le jeu de la chaîne doit être de 20 à 35 mm. (on recommande d'effectuer cette mesure avec la moto élevée du sol)

Le réglage de la chaîne se fait en desserrant l'axe arrière de la roue et en vissant ou dévissant les vis et les écrous situés à proximité de l'axe, tout en veillant à toujours conserver la même distance des deux côtés de l'axe.



Un mauvais alignement de la chaîne et de la roue peut entraîner une sortie de la chaîne ainsi que des problèmes de stabilité pour la motocyclette.

Il est nécessaire de procéder périodiquement au nettoyage et au graissage de la chaîne. Cette dernière est formée par de nombreuses pièces qui travaillent les unes contre les autres. Si la chaîne est mal entretenue, elle s'usera rapidement. Aussi, il convient de la graisser tous les 100 ou 200 km à l'aide d'une huile spéciale pour chaîne.

Avant la lubrification, il est nécessaire de la nettoyer pour retirer la saleté et la boue à l'aide d'une brosse ou d'un chiffon et ensuite appliquer le lubrifiant entre les plaques latérales et sur tous les rouleaux centraux.

## LUBRIFICATION ET GRAISSAGE

La lubrification du moteur s'effectue à l'aide d'une pompe de graissage à huile qui se trouve à l'intérieur du carter. La vitesse et l'embrayage sont lubrifiés sous l'action de la même huile. L'huile recommandée est l'huile CASTROL SAE 20W-50, de 1 l.

La vidange du carter doit être effectuée à l'aide d'une vis de drainage située dans la partie inférieure gauche du moteur. Il est recommandé de réaliser le changement d'huile lorsque le moteur est encore chaud, car le carter restera plus propre en même temps que l'huile sortira plus facilement en étant plus fluide.



**Bouchon de niveau remplissage**

Après avoir retiré la vis de drainage, attendez que l'huile se vide complètement.

Une fois vide, replacez la vis dans son compartiment et procédez au remplissage en enlevant le bouchon de niveau de remplissage. La quantité à introduire est un litre car si le moteur ne s'ouvre pas, il reste toujours 80 c.c. environ à l'intérieur.



**Bouchon vide**

## **NETTOYAGE ET PARCAGE**

**NETTOYAGE.** Le nettoyage fréquent et complet de la motocyclette ne concerne pas seulement son aspect. Il permet aussi d'améliorer son rendement et de prolonger en même temps la durée de vie utile de ses composants.

1. Avant de nettoyer:

- a) Fermez l'entrée du pot d'échappement pour empêcher l'entrée d'eau à l'intérieur.
- b) Assurez-vous que la bougie et les divers bouchons sont bien placés.

2. Si le moteur est très sale, graisseux, appliquez-lui un dégraissant. Ne pas appliquer de dégraissant sur les axes de la roue ni sur la chaîne car cela enlèverait la couche protectrice.

3. Retirez le dégraissant et la saleté à l'aide d'un tuyau d'arrosage mais seulement avec la pression indispensable.

**ATTENTION: Rieju n'est pas responsable de l'utilisation d'éléments dégraissants qui tachent ou détériorent des éléments de la motocyclette.**

**Rieju n'est pas responsable des éventuels dommages et imperfections dûs à l'utilisation de l'eau sous pression pour le nettoyage de la motocyclette.**

4. Lorsque la saleté a été retirée, lavez toutes les surfaces à l'eau savonneuse douce et tiède. Pour les zones difficiles, utilisez une brosse à laver les bouteilles ou un ustensile similaire.
5. Rincez immédiatement à l'eau froide et séchez toutes les surfaces.
6. Nettoyez la selle à l'aide d'un produit nettoyant pour tapis afin de conserver son aspect brillant et souple.
7. Après le nettoyage, mettez le moteur en marche et laissez-le fonctionner au ralenti pendant quelques minutes. Ainsi, cela permettra de sécher les pièces tout en enlevant l'humidité posée sur les branchements.

**PARCAGE.** Le parcage de la motocyclette pour une longue période exige des soins contre la détérioration. Une fois le véhicule propre, vous pouvez le parquer de la manière suivante:

1. Drainez le réservoir d'essence, les tuyaux et la cuve du carburateur.
2. Lubrifiez tous les câbles de commande.
3. Retirez la bougie et versez dans le trou de la culasse une cuillérée d'huile CASTROL SAE 20W-50 et replacez la bougie.
4. Couvrez la sortie du pot d'échappement à l'aide d'une poche en plastique afin d'éviter l'entrée d'humidité.
5. Retirez la batterie et chargez-la au moins une fois par mois. Prenez soin de ne pas entreposer la batterie dans des endroits trop chauds ou trop froids.

## SPÉCIFICATIONS ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	TANGO
<b>Dimensions:</b>	
Longueur totale	1925 mm.
Largeur totale	800 mm.
Hauteur totale	1110 mm.
Hauteur de la selle	820 mm.
Distance entre axes	1320 mm.
Distance minimum au sol	250 mm.
<b>Poids:</b>	
à sec	109 kg.
en ordre de marche	114 kg.
<b>Moteur:</b>	
Type	4 temps
Nombre de vitesses	5 vitesses
Cylindres, disposition	Monocylindre, incliné vers l'avant
Cylindrée	223 c.c.
Diamètre x Course	65,5 x 62,2 mm
Relation de compression	9:1
Système de démarrage	Par levier/électrique
Système lubrification	Carter humide

<b>Huile de transmission:</b>	Type Quantité	CASTROL SAE 20W-50 API, "SH" o supérieur 1 Litre
<b>Filtre à air:</b>		Cartouche de caoutchouc en mousse humide
<b>Combustible:</b>	Type Capacité du réservoir	Essence sans plomb 6,5 Litres
<b>Carburateur:</b>		MIKUNI .26
<b>Bougie:</b>	Type Séparation électrodes	D8RTC 0,6 - 0,7 mm
<b>Type embrayage:</b>		Disques multiples dans huile
<b>Transmission secondaire:</b>	Pignon sortie moteur Plateau de démarrage Relation de transmission Chaîne	Z = 17 Z = 44 1 : 2,58 428 RN8 x 124 pas

## BOÎTE DE VITESSE

Vitesse	Arbre primaire	Arbre secondaire	Relation changement	
1 <sup>a</sup>	Z = 12	Z = 32	1 : 2,66	
2 <sup>a</sup>	Z = 15	Z = 28	1 : 1,86	
3 <sup>a</sup>	Z = 17	Z = 25	1 : 1,47	
4 <sup>a</sup>	Z = 20	Z = 23	1 : 1,15	
5 <sup>a</sup>	Z = 22	Z = 21	1 : 0,95	

**Suspensión:**

Avant

Fourche télescopique PAIOLI

Barres de Ø 37 mm

340 c.c. CASTROL SAE 15W par barre

Amortisseur hydraulique

Arrière

**Freins:**

Avant

De disque de Ø 260 mm

Arrière

De disque de Ø 220 mm

<p><b>Pneus:</b></p> <p>Mélange / Route</p> <p>Avant Arrière</p> <p>Enduro</p> <p>Avant Arrière</p>	<p>Pneu intégral 100/80-17" 55P 130/70-17" 63P</p> <p>Pneu diffusé 90/100-19 120/90-16</p>
<p><b>Équipement électrique:</b></p> <p>Système d'ignition : Générateur Batterie Fusible</p>	<p>C.D.I. Générateur magneto AC 230 w 12 v 7 Ah 15 Amp</p>



**OWNER'S MANUAL**  
**TANGO 250**  
**2012**



english



RIEJU S.A. is very grateful for the trust you have placed in our company and congratulates you on your excellent choice.

The Model TANGO 250cc is the result of long RIEJU experience developing a highly-reliable, multi-purpose vehicle.

The purpose of this Owners Manual is to indicate how to use and maintain your vehicle, please carefully read the information and instructions that it contains.

We would remind you that a vehicle's life depends the use and maintenance you provide it with, keeping it in perfect running order will reduce repair costs.

This manual should be considered as an integral part of the motorbike and as such, should remain in the basic equipment, including the case of change of ownership.

For any query, please consult a RIEJU dealer, who will assist you at all times.

Remember that to guarantee correct operation of your motorbike, **original parts should always be employed.**

# **CONTENTS**

	<b>Page</b>		<b>Page</b>
Motorbike description . . . . .	4	Checks before starting-up . . . . .	14
Motorbike identification . . . . .	5	Routine checks . . . . .	15
Main motorbike components . . . . .	6	- Front brake . . . . .	15
- Keys . . . . .	6	- Rear brake . . . . .	16
- Instruments and indicators . . . . .	6	- Brake pump and pads . . . . .	16
- Handlebar switches . . . . .	8	- Accelerator grip . . . . .	17
- Clutch lever . . . . .	10	- Lights and indicators . . . . .	17
- Front brake lever . . . . .	10	- Tyres . . . . .	17
- Rear brake lever . . . . .	10	Engine starting and operation . . . . .	18
- Gear-change pedal . . . . .	10	- Starting the engine . . . . .	18
- Battery . . . . .	11	- Running-in . . . . .	19
- Fuse . . . . .	11	- Acceleration . . . . .	19
- Petrol tank . . . . .	12	- Braking . . . . .	19
- Choke control . . . . .	12	- Stopping . . . . .	20
- Petrol tap . . . . .	13	- Carburettor . . . . .	20

	<b>Page</b>		<b>Page</b>
Front suspension .....	21	Technical specifications and characteristics .	30
Rear suspension .....	21		
Sparkplug checks .....	22		
Air filter .....	23		
Transmission chain tensioning and lubrication .	25		
Lubrication and greasing .....	27		
Cleaning and storage .....	28		

## **MOTORBIKE DESCRIPTION**

This motorbike incorporates a single-cylinder, 4-stroke, air-cooled, electrical and to pedal starting engine. Engine size is 223 cubic centimetres, with a 65,5 mm piston diameter and 62,2 mm travel.

Ignition uses an AC 230 w magneto generator.

Multiple steel disc in oil bath clutch.

The engine is fixed to a perimeter-type chassis, made of high-strength rectangular section tubing, with conical steering bearings.

The front suspension consists of a telescopic fork with 37-mm bars. The rear suspension consists of a hydraulic shock absorber which provides excellent driving smoothness.

The stainless steel front disc brake has a 260-mm diameter, with radial clip.

The rear brake has a 200-mm diameter.

## MOTORBIKE IDENTIFICATION

Your motorbike's identification number is engraved on the chassis.

The number engraved on the right-hand section of the steering pipe will be used by us for all purposes (specifications certificate, insurance and licence number etc), and should be included in any suggestion or complaint, and also when ordering spare parts.

The engine serial number is engraved on the down section of the left engine oil sump next to the change pedal and this can be used as a reference when ordering spare parts from the dealer.



# **MAIN MOTORBIKE COMPONENTS**

## **KEYS**

This model is supplied with a set of keys for the ignition contact switch. These keys are joined to a tab, which is engraved with the corresponding serial number. It is recommended that this is kept in a safe place so that the number is at hand if the keys are ever lost.

## **INSTRUMENTS AND INDICATORS**

### **1-. Main switch of ignition key**

The main switch of ignition key has three positions: the OFF position, ignition position for engine start-up, and a third position for switching on the machine's lights.

### **2-. Speedometer**

The speedometer includes the milometer.

### **4-. Neutral indicator**

This indicator lamp will come on when the gear-change pedal is in neutral.

4 5 1 2 7

## 5-. Main headlight indicator

This indicator comes on when the main headlights are switched on.

## 7-. Indicator lights

This indicator comes on when the indicator lights are operated.



## HANDLEBAR SWITCHES

### 1-. Indicator switch

This has three positions: In the central position the indicators are switched off, when turned to the right the right-hand indicators are switched on, and when turned to the left, the left-hand indicators come on. Note that the switch will automatically return to the central position.

Do not forget to switch it off after having completed the associated turn, by pressing the button in its central rest position.

### 2-. Horn switch

Press the button to sound the horn.

### 3-. Light switch

This has two positions: The lower position is for dipped headlights and the upper position switches on the main headlights. To switch on the light system, the ignition switch must be in the "light" position.



## **5-. Ignition switch**

This switch is used to start the engine, after verifying that the gear-change pedal is in the neutral position.



## CLUTCH LEVER

The clutch lever is located on the left-hand side of the handlebar. To engage the clutch, the lever should be pressed towards the grip or handlebar.

## FRONT BRAKE LEVER

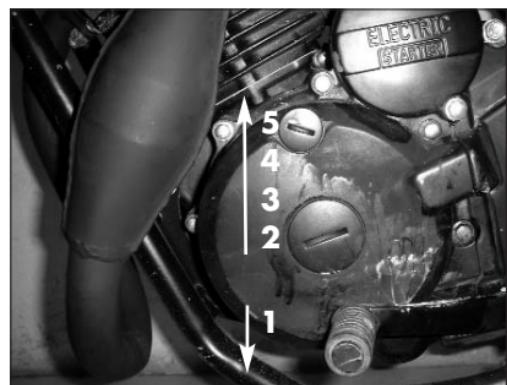
The front brake lever is located on the right-hand side of the handlebar. This brake is operated by pressing the lever towards the handlebar.

## REAR BRAKE PEDAL

The rear brake pedal is located on the right side of the motorbike. It is operated by pressing down with the foot.

## GEAR-CHANGE PEDAL

This can be found on the left side of the motorbike, and is operated with the foot through its full range of travel and letting it return to its rest position before changing gear again. To engage first gear, the pedal should be pressed down with the foot. The other gears are engaged by raising the lever with the toe of the foot.



## BATTERY

Open the seat with the key to reach the battery.

The terminal block should be checked, together with the actual terminals themselves.

If any oxide is observed on the terminal block or the ends of the terminals, this should be cleaned off with a metal bristle brush, sandpaper or similar. Once the cleaning operation has been completed, the terminals should be connected again and grease applied to their ends and the terminal block.

Correct connection must be verified, otherwise the battery could be damaged.

Special attention should be applied to battery handling, since this contains sulphuric acid and you may run the risk of burning your skin, eyes and clothing. It should also be kept away from flames, sparks and cigarettes.

If it should ever become necessary to replace the battery, then the same battery type should be fitted.

## FUSE

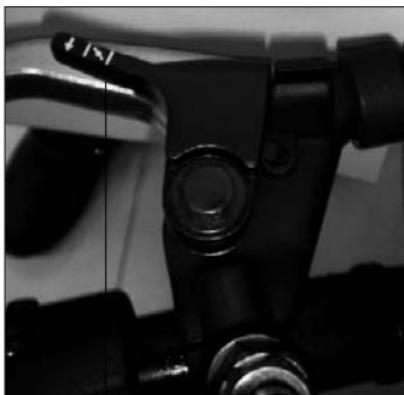
The installation has one fuse of 15 A. If the fuse should blow, switch off the engine and replace it with one of the same amps.

## PETROL TANK

To access the petrol tank, open the filling cap and to turn the key in an anticlockwise direction.

Only oil-free petrol should be used.  
The fuel tank capacity is 6,5 liters.

**REMEMBER: unleaded petrol must always be used.**



**Choke control**

## CHOKE CONTROL

The choke control is over the clutch lever. When the engine is cold, the lever should be driven and once the engine is running, it should be to wait for seconds before loosen to its original position (he is possible to circulate several minutes with control to starter action).

**Prolonged use of the choke once the engine is running could lead to poor engine performance.**

## PETROL TAP

The petrol tap is on the left, under the fuel tank.

It has three positions:

OFF: Fuel supply is cut-off in this position. The control should be set to this position when the engine is not running.

ON: Fuel is supplied to the carburettor in this position. Normal driving is performed with the lever in this position.

RES: This is the RESERVE position. If you run out of fuel with the lever in the ON position, then it should be moved to this position.

The tank should be refilled as soon as possible, remembering to return this control to the "ON" position.



## **CHECKS TO BE CARRIED OUT BEFORE OPERATING**

The following should be checked before using your motorbike:

### **Items to check**

- Lights and indicators
- Front and rear brakes
- Accelerator grip
- Petrol tank
- Tyres
- Indicator lights
- Clutch
- Transmission chain
- Battery

### **Checks**

- Check for correct operation
- Check both free-play and operation
- Check free-play, adjust and lubricate as necessary
- Check level and refill as required
- Check pressure, wear and general condition
- Check for correct operation
- Check both free-play and operation.
- Check tension and condition
- Check its operation Charge where necessary

These checks before use should be carried out each time the motorbike is used.

A complete check-out requires no more than a few minutes.

If any problems are detected during the checks, these must be corrected before the motorbike is used.

## ROUTINE CHECKS

### FRONT BRAKE

The front brake consists of a 260 mm diameter disc brake, which is operated by means of a double-piston radial clip and hydraulic pump.

The braking surface should be free from both grease and dirt to ensure perfect operation. The following procedure should be followed if you find it necessary to empty and refill the brake fluid circuit.

Remove the pump cover and fill almost completely with brake fluid.

Loosen the bleeding nut and fit a piece of tubing (for petrol) to this same nut.

It is recommended that this tube is inserted into some form of container so that there is no spilled fluid. With the liquid in the pump and the bleeding nut loose, slowly operate the lever until the liquid drops and exits the tube without any air bubbles. At this point, close the bleeding nut and refill the tank with brake liquid to the halfway mark. Close the cover and operate until perfect braking is achieved. Check the brake liquid level through the view-port on the brake pump. Refill if necessary.

**Brake liquid level**



## REAR BRAKE

Check the oil level on a regular basis. It should never be allowed to drop below the lower mark on the tank which is located above the brake pump and underneath the right-hand side number plate. Only hydraulic oil for brakes should be employed to fill this tank.

When the brake travel is made empty, the system should be purged at one of our service centres.

## BRAKE PUMP AND PADS

Verify the brake fluid level, if it is not correct, the tank should be refilled to the correct mark. If the hydraulic clip brake pads are worn, they must be replaced.

The minimum thickness of the Ferodo pads is 2 mm.



**Please remember that these operations should be carried out by an official RIEJU service centre.**

## ACCELERATOR GRIP

Check for correct operation by rotating the grip and verifying correct free-play.

The grip should firmly return when the accelerator is released.



## LIGHTS AND INDICATORS

Check that all headlights, road lights, indicator lights, rear lights and indicator lamps operate correctly.

## TYRES

Tyre pressure has a direct influence on machine stability and comfort with respect to braking, and above all on user safety, therefore tyre pressure should be regularly checked and maintained. Check that the rim is centred and also inspect for tyre wear. Do not overload the motorbike as this will lead to a loss of stability and excessive tyre wear.

**WARNING: If tyre pressure is very high, they lose their shock-absorbing capabilities and all the effects of uneven roads will be directly transmitted to the chassis, with negative consequences on both safety and comfort.**

Pressure in cold	Front	Rear
Until 90 Kg. of load	1,7 Kg/Cm <sup>2</sup>	2,0 Kg/Cm <sup>2</sup>
From 90 Kg. of load	1,8 Kg/Cm <sup>2</sup>	2,2 Kg/Cm <sup>2</sup>

## **ENGINE STARTING AND OPERATION**

It is very important that you have full knowledge of your motorbike and how it works.

**WARNING:** The engine should never be left running in an enclosed space because the toxic exhaust fumes could have serious consequences on your health.

### **STARTING THE ENGINE**

Open the petrol tap.

If the engine is cold, use the choke, which is located next the carburettor over the clutch lever.

Turn the ignition key in a clockwise direction, check that the engine is in neutral, fully close the accelerator grip and press the electrical start push-button.

Remember that the electrical starter motor must not be engaged for more than five seconds at a time.

A few seconds after the engine starts up the choke should be returned to its original position.

Then press the clutch lever and engage first gear, progressively releasing the clutch lever as the accelerator is smoothly operated.

Do not fully accelerate or operate the engine at a high rev count until it is sufficiently heated-up.

**WARNING: Before actually moving off, you should always allow sufficient time for the engine to heat up and should never strongly accelerate with the engine cold. This will guarantee longer engine life.**

## RUNNING-IN

The most important part of your motorbike's life occurs between 0 and 500 kilometres. For this reason, we recommend that you carefully read the following instructions.

During the first 500 kilometres, you should not overload your motorbike since the engine is new and the various component parts have to mutually wear down and polish themselves until perfect running order is achieved.

During this period of time, prolonged use at high revolutions should be avoided, together with conditions which could lead to excessive engine heating.

## ACCELERATION

Speed is adjusted by opening or closing the accelerator. Rotating it backwards will increase speed, whereas rotating forwards will reduce speed.

## BRAKING

Close the accelerator grip, then progressively operate the front and rear brakes.

## **WARNING:**

**Sharp braking can cause skids or bouncing.**

## STOPPING

Close the accelerator grip, operate both brakes simultaneously and when speed has been reduced fully depress the clutch pedal. Turn the engine off by removing the ignition key.

The petrol tap should always be shut off when the engine is stopped.

## CARBURETTOR

This is one of the most important components with respect to good engine performance because this is where petrol and air are mixed, poor carburettor operation means poor engine performance, which in turn, could lead to damaged engine parts. It is, therefore recommended that its adjustment is checked at an authorised RIEJU workshop.

## FRONT SUSPENSION

The front suspension, which is one of the most advanced parts with regards to technology and design, consists of a telescopic hydraulic fork with Ø 37 mm diameter bars.

Oil capacity: 340 c.c. per bar.

Recommended type of oil: CASTROL SAE 15W.

## REAR SUSPENSION

The rear suspension consists of a rectangular tube swingarm anchored to a single hydraulic shock-absorber.

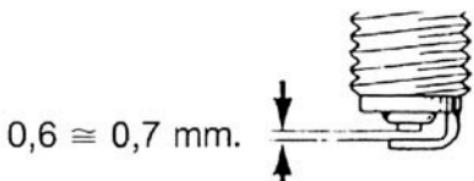


## SPARKPLUG INSPECTION

The sparkplug is a very important engine component and is easy to inspect. It should be removed and inspected on a regular basis because heating and soot deposits will slowly deteriorate it. If the electrode is excessively eroded or there are heavy soot or other deposits, then the sparkplug should be replaced using a recommended spare part.

### D8RTC TORCH

Before any sparkplug is installed, the separation between the electrodes should be measured using a feeler gauge and adjusted if necessary. Electrode separation should be between approximately 0.6 and 0.7 mm.



Before actually installing the new sparkplug, the washer seating surface must always be thoroughly cleaned to prevent any foreign bodies from entering the combustion chamber. First, smoothly screw the sparkplug in by hand and then complete this with about 1/4 turn with the correct sparkplug spanner.

## AIR FILTER

Correct operation and lifetime of the engine components, piston rod, piston, segments, crankshaft bearings and the cylinder, largely depend on the air filter's state of cleanliness.

In order to access the air filter, the right side cover should be removed.

Remove the filter box cover, which is held in place by three screws, then remove the filter itself.



The filter foam may then be separated from its plastic support and cleaned with a specific filter foam cleaning solvent.

Once it has thoroughly dried, the filter may be reinstalled by following the above instructions in the reverse order after prior lubrication of the filter with special purpose filter oil. This is accomplished by applying a few drops of this oil and allowing to run so that it is uniformly distributed. It may now be fitted in place, and careful attention should be paid to achieving a perfect fit, otherwise non-filtered air may enter and lead to serious damage. The air filter should be cleaned in accordance with the indicated periods of time. It should be cleaned more frequently if the motorbike is used in very dusty or humid environments.



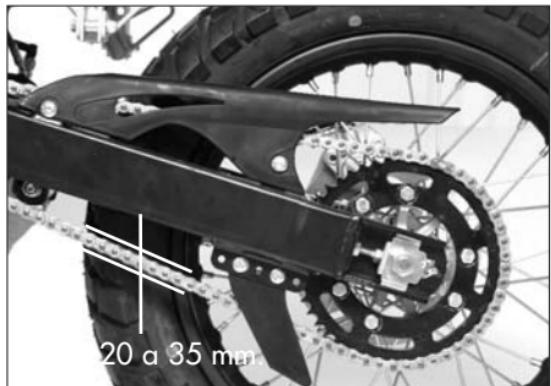
## TRANSMISSION CHAIN TENSIONING AND LUBRICATION

Chain control and setting should be done only on the rear tyre axel, always concentrating on the chain's maximum point of tension.

To control free-play, spin the back wheel several times and check the tension in various areas to find the tensest point.

The motorbike should be placed on guard straight with its wheels on the ground and the chain setting should be 20 to 35 mm. (it is recommended to realise this measurement with the elevated motorcycle off the ground)

To regulate the chain, loosen the rear wheel axle, screwing or unscrewing the screws and nuts next to the axle, making sure that the distance is always the same on both sides.



Incorrect chain and wheel alignment could lead to the chain coming loose, together with machine stability problems.

The chain should be periodically cleaned and lubricated. The chain consists of many parts that work together. If the chain is not correctly maintained, it will quickly wear out, and it is therefore recommended that it be lubricated every 100 or 200 kilometres using a special chain oil.

The chain should be cleaned of remove all dirt and mud with either a brush or cloth before the lubrication operation, then the oil should be applied between the side plates and all central rollers.

## LUBRICATION

Engine lubrication uses an oil pump which is located inside the oil sump. The gearbox and clutch use the same oil and the recommended type is CASTROL SAE 20W-50, with a total capacity of 1 liter.

The oil sump may be drained using the drain screw located at the lower left of the engine. It is recommended that the oil change operation be carried out while the engine is still warm as the sump will be cleaner and the oil will drain out with greater ease because it will be more fluid.



**Fill-dipstick cap**



Remove the drainage screw and allow it to empty completely. Replace the screw once it is empty and refill by removing the dip-stick. One litre must be poured in since if the motor is not started, approximately 80 c.c. will always remain inside.

**Drainage cap**

## **CLEANING AND STORAGE**

**CLEANING** Frequent and thorough cleaning of your motorbike will, not only emphasise its appearance, but will also improve its performance and lengthen the useful life of its components.

1. Before cleaning:
  - a). Cover the exhaust pipe to prevent water entering inside.
  - b). Check that the sparkplug and various caps are firmly in place.
2. If the engine is very dirty and greasy, use a degreasing agent. Do not allow the degreasing agent to come into contact with the wheel axles or the chain since this would remove the protective layer.
3. Remove the degreasing agent, together with the dirt, using a hose-pipe, but only with the minimum pressure to carry out the job.

**WARNING:** Rieju cannot be held responsible for the use of degreasing agents which stain and/or cause deterioration to the motorbike components.  
Rieju cannot be held responsible for any possible damage resulting from the use of pressurised water to clean the motorbike.

4. Once all dirt has been cleaned off, the surfaces should be washed warm water and mild detergent soap. Difficult areas to access can be washed with a bottle-brush or similar.
5. Rinse immediately with cold water and dry all surfaces.
6. Clean the seat with a vinyl upholstery cleaner to conserve it both lustrous and flexible.
7. Once all cleaning operations have been completed, start the engine and allow it to tick over for a few minutes. This will completely dry off all the components and, at the same time, leave all connections free from moisture.

**STORAGE** Long-time storage of the motorbike requires certain precautions against deterioration. Once the machine has been thoroughly cleaned it can be readied for storage as follows:

1. Drain all fuel from the tank, piping and carburettor.
2. Lubricate all control cables.
3. Remove the sparkplug and pour one spoonful of CASTROL SAE 20W-50 into the hole then replace the sparkplug.
4. Seal the exhaust-pipe with a plastic bag to prevent the entry of moisture.
5. remove the battery and charge it at least once a month. Be careful not to store the battery in a place which is either too hot or too cold.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS AND CHARACTERISTICS

Model	TANGO
<b>Dimensions:</b>	
Total length	1925 mm.
Total width	800 mm.
Total height	1110 mm.
Seat height	820 mm.
Distance between axles	1320 mm.
Minimum distance to ground	250 mm.
<b>Weight:</b> in dry	109 kg.
in route order	114 kg.
<b>Engine:</b>	
Type	4-stroke
Number of gears	5-speed
Cylinders, arrangement	Single cylinder inclined to front
Engine size	223 c.c.
Diameter x travel	65.5 x 62.2 mm
Compression ratio	9:1
Start-up system	By lever/electrical
Lubrication system	Wet sump

<b>Transmission oil</b>	CASTROL SAE 20W-50 API, "SH" o superior 1 Liter
<b>Air filter</b>	Cartridge foam rubber humid type
<b>Fuel</b>	
Type	Unleaded gasoline
Tank capacity	6,5 Liters
<b>Carburettor</b>	MIKUNI .26
<b>Sparkplug</b>	
Type	D8RTC
Electrode separation	0,6 - 0,7 mm
<b>Clutch type</b>	Multiple discs in oil
<b>Secondary transmission</b>	
Engine output pinion	Z = 17
Friction plate	Z = 44
Transmission ratio	1 : 2,58
Chain	428 RN8 x 124 steps

GEAR CHANGE				
Speed	Primary shaft	Secondary shaft	Gear ratio	
1 <sup>a</sup>	Z = 12	Z = 32	1 : 2,66	
2 <sup>a</sup>	Z = 15	Z = 28	1 : 1,86	
3 <sup>a</sup>	Z = 17	Z = 25	1 : 1,47	
4 <sup>a</sup>	Z = 20	Z = 23	1 : 1,15	
5 <sup>a</sup>	Z = 22	Z = 21	1 : 0,95	

<b>Suspension:</b> Front  Rear	PAIOLI telescopic fork Ø 37 mm bars 265 c.c. CASTROL SAE 15W per bar hydraulic-absorbers
<b>Brakes:</b> Front Rear	Ø 260 mm disc Ø 200 mm disc

<b>Tyres:</b>	
Compound / Highway	Integral rim 100/80-17" 55P 130/70-17" 63P
Front	
Rear	
Enduro	Radiated rim
Front	90/100-19
Rear	120/90-16
<b>Electrical equipment</b>	
Ignition system	C.D.I.
Generator	Generator magneto AC 230 w
Battery	12 v 7 Ah
Fuse	15 Amp



italiano

**MANUALE DELL'UTENTE  
TANGO 250  
2012**





RIEJU S.A. vi ringrazia di avere riposto la vostra fiducia nella nostra azienda e si congratula per la buona scelta fatta.

Il modello TANGO 250cc è il risultato della lunga esperienza di RIEJU, nello sviluppo di veicoli di alte prestazioni.

Questo Manuale dell'Utente ha l'obiettivo di indicare l'uso e la manutenzione del vostro veicolo, vi pregiamo di leggere attentamente le istruzioni e l'informazione che vi forniamo di seguito.

Vi ricordiamo che la vita del veicolo dipende dall'uso e dalla manutenzione fatta, mantenendolo in perfette condizioni di funzionamento si riduce il costo delle riparazioni.

Questo manuale è da considerarsi parte integrante della motocicletta e deve fare parte dell'attrezzatura di base persino, in caso di cambio di proprietà.

Per qualsiasi eventualità, consultare il concessionario RIEJU che sarà sempre disponibile.

Ricordate che per un corretto funzionamento della vostra motocicletta, dovete **esigere sempre ricambi originali**.

# ÍNDICE

	<b>Pag.</b>		<b>Pag.</b>
Descrizione della motocicletta . . . . .	4		
Identificazione della motocicletta . . . . .	5		
Elementi principali della motocicletta . . . . .	6		
- Chiavi . . . . .	6		
- Strumenti e indicatori . . . . .	6		
- Comutatori del manubrio . . . . .	8		
- Manopola della frizione . . . . .	10		
- Leva del freno anteriore . . . . .	10		
- Pedale del freno posteriore . . . . .	10		
- Pedale del cambio . . . . .	10		
- Batteria . . . . .	11		
- Fusibile . . . . .	11		
- Serbatoio benzina . . . . .	12		
- Interruttore dello starter . . . . .	12		
- Rubinetto benzina . . . . .	13		
Revisione prima della messa in funzionamento	14		
Verifiche di routine . . . . .	15		
- Freno anteriore . . . . .	15		
- Freno posteriore . . . . .	16		
- Pompa e pastiglie dei freni . . . . .	16		
- Impugnatura dell'acceleratore . . . . .	17		
- Luci e segnali . . . . .	17		
- Pneumatici . . . . .	17		
Funzionamento e messa in moto del motore . . . . .	18		
- Messa in moto del motore . . . . .	18		
- Rodaggio . . . . .	19		
- Accelerazione . . . . .	19		
- Per frenare . . . . .	19		
- Spegnimento . . . . .	20		
- Carburatore . . . . .	20		

	<b>Pag.</b>		<b>Pag.</b>
Sospensione anteriore .....	21	Specifiche e caratteristiche tecniche .....	30
Sospensione posteriore .....	21		
Revisione della candela .....	22		
Filtro dell'aria .....	23		
Tensione e lubrificazione catena trasmissione .....	25		
Lubrificazione e ingrassaggio .....	27		
Pulizia e custodia .....	28		

## **DESCRIZIONE DELLA MOTOCICLETTA**

Questa motocicletta incorpora un motore monocilindrico a quattro tempi refrigerato da aria e avvio elettrico ed al pedale. La cilindrata è di 223 centimetri cubici, con un alesaggio da 65,5 mm. e una corsa da 62,2.

L'accensione avviene tramite magnete AC 230 w.

Frizione a dischi multipli di acciaio in bagno di olio.

Il motore è fissato su un telaio di tipo perimetrale a tubo di sezione rettangolare molto resistente, con cuscinetti dello sterzo di tipo conico.

La sospensione anteriore ha una forcella telescopica con steli da 37 mm. di diametro. La sospensione posteriore ha un ammortizzatore idraulico che fornisce una grande morbidezza di funzionamento.

Il freno a disco anteriore è di diametro 260 mm. in acciaio inossidabile con una pinza radiale.

Il freno posteriore è di 200 mm. di diametro.

## **IDENTIFICAZIONE DELLA MOTOCICLETTA**

Sul telaio si trova inciso il numero di identificazione della vostra motocicletta.

Il numero che figura punzonato sulla parte destra della pipa dello sterzo, ci sarà utile a tutti gli effetti (Certificato delle caratteristiche tecniche, Assicurazione, Targa, ecc..), e dovrà essere citato per qualsiasi suggerimento o reclamo, nonché per la richiesta di pezzi di ricambio.

Il numero di serie del motore si trova inciso sulla parte inferiore del carter sinistro del motore vicino al pedale del cambiamento, questo numero serve da riferimento in caso di richiesta di ricambi al concessionario.



# ELEMENTI PRINCIPALI DELLA MOTOCICLETTA

## CHIAVI

Con questo modello si consegna un set di chiavi, che servono per la serratura di contatto. Queste chiavi sono unite da una linguetta, sulla quale si trova inciso il loro numero di serie. Vi raccomandiamo di custodire in un luogo sicuro per avere a disposizione in qualsiasi momento il numero della chiave in caso di perdita.

## STRUMENTI ED INDICATORI

### **1-. Interruttore principale o chiave di contatto**

L'interruttore principale o chiave di contatto ha tre posizioni: posizione scollegata, posizione di contatto per l'avvio del motore e una terza posizione di connessione del sistema di illuminazione del veicolo.

### **2-. Tachimetro**

Nel tachimetro è incorporato il contachilometri.

### **4-. Indicatore folle**

Questo indicatore si accende quando la leva del cambio si trova in una posizione neutra, cioè, in folle.

4 5 1 2 7

## 5-. Indicatore di abbagliante

Questa spia si accende quando gli abbaglianti sono accesi.

## 7-. Indicatori delle frecce

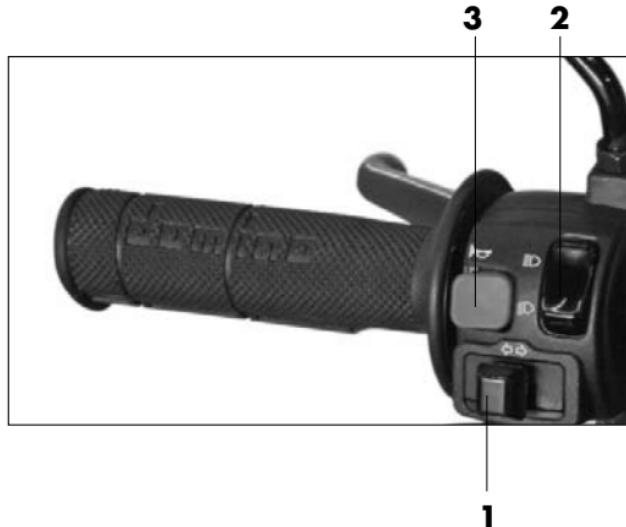
Questo indicatore si accende quando azioniamo le frecce di direzione.



## **COMMUTATORI DEL MANUBRIO**

### **1-. Commutatore frecce**

Possiede tre posizioni: nella posizione centrale è disattivato; azionare a destra quando si gira a destra ed azionare a sinistra quando si gira a sinistra. Notare che il tasto ritorna sempre alla posizione centrale. Non dimenticate di scollarlo dopo aver realizzato il giro, lasciando il tasto in posizione centrale di riposo.



### **2-. Commutatore clacson**

Azionare il tasto per suonare il clacson.

### **3-. Commutatore luci**

Possiede due posizioni: in quella inferiore il faro è in posizione anabbagliante e in quella superiore il faro è abbagliante. Per accendere il sistema dei fari si deve girare la chiave di contatto nella posizione dell'accensione dei fari.

## **5.- Commutatore di avvio**

Per avviare il motore, premere il commutatore, verificando previamente che la leva di cambio si trova in folle.



**5**

## MANOPOLA DELLA FRIZIONE

La leva della frizione è situata nella parte sinistra del manubrio. Per azionarla, stringere la manopola verso l'impugnatura o manubrio.

## LEVA DEL FRENO ANTERIORE

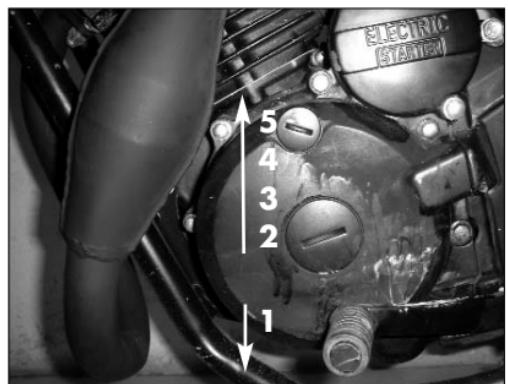
La leva di freno anteriore è sita nella parte destra del manubrio. Per azionare detto freno, stringere la leva verso il manubrio.

## PEDALE DEL FRENO POSTERIORE

Il pedale del freno posteriore è sulla parte destra della motocicletta. Per azionarlo premete con il piede verso il basso.

## PEDALE DEL CAMBIO

È sito sotto la parte sinistra del motore, si aziona con il piede accompagnandolo per tutto il suo percorso, lasciandolo tornare alla sua posizione di riposo prima di cambiare di nuovo la marcia. Per mettere la prima si spinge il pedale verso il basso. Per inserire le altre marce fare salire la leva verso l'alto con la punta del piede.



## BATTERIA

Per accedere alla batteria è necessario smontare la sella, allentando la vite posta sotto al parafango posteriore e tirando all'indietro la sella. Verificare lo stato dei poli e che i terminali siano correttamente collegati. Quando notate ossidazione sui poli e sugli estremi dei terminali, ripuliteli con una spazzolina metallica, con carta vetro o qualcosa di simile. Terminata l'operazione di pulizia, ricollegare i terminali ed applicare grasso sugli estremi dei poli.

Assicuratevi che le connessioni siano corrette, perché in caso contrario, danneggerete la batteria.

Ricordate che si deve porre una speciale attenzione alla manipolazione della batteria, in quanto contiene acido solforico e correte il rischio di bruciarvi la pelle, gli occhi e persino i vestiti. Inoltre, mantenete la lontano da fiamme, scintille e persino sigarette. Quando dovete cambiare la batteria, sostituitela con un'altra uguale a quella originale.

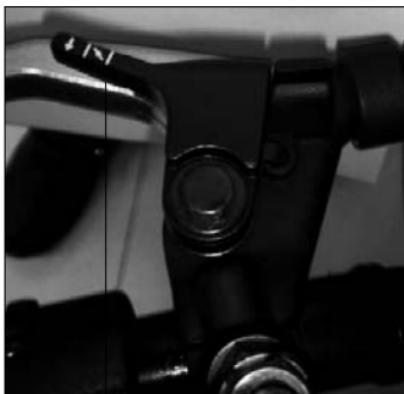
## FUSIBILE

L'installazione ha un fusibile di 15 ampèri. Se il fusibile salta, spegna il motore e sostituiscalo con uno degli stessi ampèri.

## SERBATOIO DELLA BENZINA

Per accedere al serbatoio della benzina, aprire il tappo di riempimento e girare la chiave in un senso antiorario.  
Ricordate che si deve usare sempre benzina senza olio.  
La capacità del serbatoio del carburante è pari a 6,5 litri.

**N.B.: si deve usare sempre benzina senza piombo.**



**Starter**

## INTERRUTTORE DELLO STARTER

L'interruttore dello starter si trova sopra la manopola della frizione. Quando il motore è freddo, si deve azionare la leva, e quando si sarà avviato, attendere alcuni secondi per rilasciare la leva alla sua posizione originale (è possibile per fare circolare parecchi minuti con controllo ad azione del dispositivo d'avviamento).

**L'uso prolungato dello starter può provocare un cattivo funzionamento del motore.**

## RUBINETTO DELLA BENZINA

Il rubinetto della benzina è posto nella parte sinistra del veicolo, sotto al serbatoio del carburante. Ha tre posizioni:

OFF: con la leva in questa posizione, il carburante non passerà.  
Mettete la leva in questa posizione quando il motore non sta funzionando.

ON: con la leva in questa posizione, il carburante passa al carburatore. La guida normale viene effettuata con la leva in questa posizione.

RES: questa posizione è la quella di RISERVA. Se si rimane senza carburante mentre di guida tenendo la leva in posizione "ON", girate la leva in questa posizione. Fate rifornimento appena potete, poi, è importante non dimenticare di girare la leva su "ON".



## **REVISIONI PRIMA DEL FUNZIONAMENTO**

Verificare i seguenti punti prima dell'uso della motocicletta.

### **Elementi**

- Fari ed indicatori
- Freno anteriore e posteriore
- Impugnatura acceleratore
- Serbatoio benzina
- Pneumatici
- Frecce intermittenti
- Frizione
- Catena di trasmissione
- Batteria

### **Verifiche**

- Verificare se funzionano correttamente
- Verificare gioco e funzionamento
- Verificare gioco, regolare e lubrificare se necessario
- Verificare livello e riempire in caso necessario
- Verificare la pressione, l'usura e lo stato
- Verificare se funzionano correttamente
- Verificare gioco e funzionamento
- Verificare la tensione e lo stato
- Verificarne il funzionamento. Caricare se è necessario

Le verifiche prima dell'uso, devono essere realizzate ogni volta che il veicolo è utilizzato.

Una verifica completa non richiede più di alcuni minuti.

Se durante le verifiche si riscontra qualche anomalia, deve essere riparata prima di utilizzare la motocicletta.

## VERIFICHE DI ROUTINE

### FRENO ANTERIORE

La frenata anteriore viene fatta attraverso il freno a disco da 260 mm. di diametro azionato con una pinza radiale a doppio pistone e pompa idraulica. La superficie di frenata deve essere priva di olio e sporcizia per assicurare un perfetto funzionamento. Se per qualsiasi causa siamo costretti a svuotare e riempire il liquido dei freni, agire nel seguente modo: Togliere il tappo della pompa, versare liquido fino a riempirlo quasi totalmente.

**Livello liquido freno**



Dopodiché allentare il dado di sfiato, collocando un tubo (da benzina) in detto foro. È conveniente che questo tubo venga introdotto in un recipiente per non disperdere il liquido. Dopo che sarà stato messo il liquido nella pompa e sempre con il dado allentato, azionare lentamente la manopola fino a che liquido scende e dal tubetto posto esca liquido senza bollicine di aria. In questo momento chiudere il dado e versare il liquido fino alla metà del serbatoio. Chiudere il tappo e azionare fino a quando frenerà perfettamente. Controllare il livello del liquido del freno attraverso il visore posto nella pompa del freno. Riempire se fosse necessario.

## Vaso liquido freno



## FRENO POSTERIORE

Controllare periodicamente che il livello di olio non scenda mai sotto il segno inferiore del vaso situato sopra la pompa del freno e sotto la placca portanumeri laterale posteriore destra. Per rabboccare usare esclusivamente olio idraulico per freni. Quando fa una corsa a vuoto provvedere allo spurgamento dell'impianto presso uno dei nostri servizi.

## POMPA E PASTIGLIE DEI FRENI

Assicuratevi che il livello di liquido del freno sia quello corretto, se così non fosse, aggiungere liquido. Se le pastiglie del freno della pinza idraulica sono usurate, sostituirle con pastiglie nuove.

Lo spessore minimo del ferodo delle pastiglie deve essere di 2 mm.

**Ricordate sempre che queste operazioni devono essere effettuate da un servizio ufficiale RIEJU**

## IMPUGNATURA DELL'ACCELERATORE

Verificare se funziona correttamente, facendo girare l'impugnatura e verificando se il gioco libero è corretto.

L'impugnatura deve retrocedere con forza quando si lascia l'acceleratore.

## LUCI E SEGNALI

Controllare il faro anabbagliante ed abbagliante, le frecce, il fanalino posteriore e gli indicatori, assicurandovi che tutto funziona correttamente.

## PNEUMATICI

La pressione dei pneumatici influisce direttamente sulla stabilità e la comodità del veicolo, sullo spazio di frenata e soprattutto sulla sicurezza dell'utente, quindi, verificare la pressione dei pneumatici e la loro usura. Verificare che il cerchio non sia fuori asse. Non sovraccaricare il veicolo in quanto oltre a perdere stabilità, aumenta l'usura dei pneumatici.

**ATTENZIONE: Quando la pressione è molto alta, i pneumatici smettono di ammortizzare, trasmettendo direttamente gli urti e le scosse al telaio e al manubrio, agendo negativamente per la sicurezza e la comodità.**



Pressione a freddo	Anteriore	Posteriore
Fino a 90 Kg. di carico	1,7 Kg/Cm <sup>2</sup>	2,0 Kg/Cm <sup>2</sup>
Da 90 Kg. di carico	1,8 Kg/Cm <sup>2</sup>	2,2 Kg/Cm <sup>2</sup>

## **FUNZIONAMENTO ED AVVIAMENTO DEL MOTORE**

È molto importante conoscere il vostro veicolo e il suo funzionamento a fondo.

**ATTENZIONE:** Ricordate che non dovete lasciare in moto il motore in un luogo chiuso, in quanto i gas tossici dello scappamento possono provocare gravi danni alla salute.

### **MESSA IN MOTO DEL MOTORE**

Aprire il rubinetto della benzina.

Se il motore è freddo aprire il dispositivo dello starter, sito nella parte superiore della manopola della frizione.

Girare la chiave di contatto in senso orario, verificare che il motore sia in folle, chiudere completamente il gas ed azionare il tasto dell'avvio elettrico.

Ricordate che il motore di avviamento elettrico non deve essere mantenuto girato oltre cinque secondi per ogni tentativo.

Dopo alcuni secondi dalla messa in moto, disattivare lo starter.

Dopodiché premere la leva della frizione ed inserire la prima marcia, rilasciare progressivamente la leva della frizione e al contempo accelerare un poco.

Non accelerare a fondo e non fare girare il motore a un numero elevato di giri fino a che il motore non è sufficientemente caldo.

**ATTENZIONE: Prima di partire dobbiamo riscaldare sempre il motore e non accelerare mai molto con il motore a freddo. In questo modo assicureremo una maggior durata del motore.**

## **RODAGGIO**

Il periodo più importante della vita della motocicletta è quello che va dal chilometro 0 al chilometro 500. Per questa ragione vi preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni. Nei primi 500 Km. non sovraccaricare la motocicletta in quanto il motore è nuovo e le sue diverse parti si usurano e limano tra loro fino al funzionamento perfetto. In questo periodo si deve evitare un uso prolungato del motore e mantenere alto di giri, o in condizioni che potrebbero dare luogo ad un riscaldamento eccessivo.

## **ACCELERAZIONE**

La velocità può essere regolata aprendo o chiudendo l'acceleratore. Girando all'indietro aumenta la velocità e girando in avanti diminuisce.

## **PER FRENARE**

Chiudere il gas, azionare i freni anteriore e posteriore al contempo, aumentando la pressione progressivamente.

## **ATTENZIONE:**

**Le frenate brusche possono provocare sgommate o rimbalzi.**

## SPEGNIMENTO

Chiudere il gas, frenare con entrambi i freni e simultaneamente, quando il veicolo ha ridotto la velocità premere a fondo la leva della frizione. Per spegnere il motore togliete il contatto utilizzando la chiave. Quando il motore sarà fermo chiudere sempre il rubinetto della benzina.

## CARBURATORE

È una delle parti più influenti per la buona resa del motore, in quanto in esso si realizza la miscela di benzina-aria, per questo, una cattiva carburazione significa un cattivo rendimento del motore, al tempo può danneggiare la parte termica del motore, è conveniente quindi controllare la sua regolazione presso un Officina Autorizzata RIEJU.

## SOSPENSIONE ANTERIORE

La sospensione anteriore, dotata dei mezzi più avanzati per quanto riguarda la tecnologia e il design, è supportata da una forcella telescopica idraulica con steli da Ø 37 mm.

Capacità di olio: 340 c.c. a stelo

Tipo olio raccomandato: CASTROL SAE 15W.

## SOSPENSIONE POSTERIORE

La sospensione posteriore è formata da un basculante di tubo rettangolare attaccato ad un monoammortizzatore idraulico.

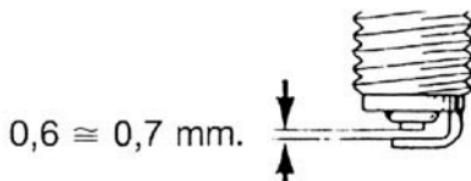


## REVISIONE DELLA CANDELA

La candela è un importante componente del motore e risulta facile da controllare. Estraete e controllate periodicamente la candela perché il surriscaldamento e i depositi carboniosi la deteriorano lentamente. Se l'elettrodo è eccessivamente eroso o se i depositi carboniosi o di altro tipo sono eccessivi, cambiate la candela con una del tipo e grado termico raccomandato:

### **D8RTC TORCH**

Prima di montare qualsiasi candela, misurare la distanza tra gli elettrodi con uno spessimetro e regolare secondo le specifiche. La separazione tra gli elettrodi è di 0,6~0,7 mm



Quando si monta la candela pulire sempre la superficie della rondella, impedendo in questo modo che entrino resti dentro la camera di combustione. Avvitare la candela a mano, cercando di non forzarla e stringetela 1/4 di giro circa con la chiave adeguata.

## FILTRO DELL'ARIA

Il buon funzionamento e la durata degli organi del motore, biella, pistone, segmenti, cuscinetti dell'albero a camme e persino il cilindro, dipendono in buona misura dal buono stato di pulizia ed ingassaggio del filtro dell'aria.

Per accedere al filtro dell'aria, smontare il coperchio laterale destro, avendo libero accesso alla scatola del filtro.

Togliere il coperchio della scatola fermato da tre viti ed estrarre il corpo del filtro.



Per fare la pulizia della schiuma filtrante, separarla dal supporto di plastica e lavare con un dissolvente specifico per la pulizia di schiume per filtro. Quando il filtro sarà totalmente asciutto rimonatelo seguendo i passi opposti a quelli dello smontaggio, cercando previamente di ingrassare il filtro con uno speciale ed apposito olio. Versare delle gocce di olio specifico, strizzando poi la quantità in eccesso di modo che l'olio venga totalmente distribuito. Rimontatelo poi collocandolo al suo posto cercando che sia esattamente dove era prima, se così non fosse potrà entrare aria non filtrata, con gravi conseguenze per il vostro veicolo. Il filtro dell'aria deve essere pulito nei periodi indicati e più frequentemente se la motocicletta viene utilizzata in terreni polverosi o umidi.

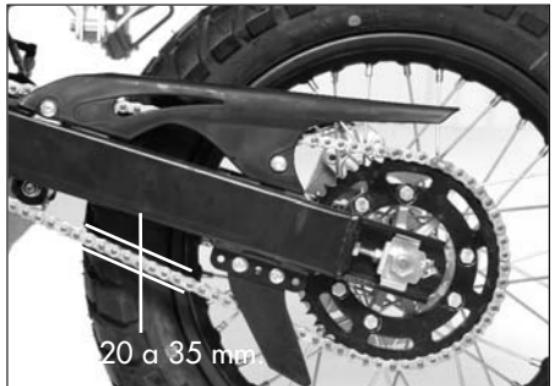
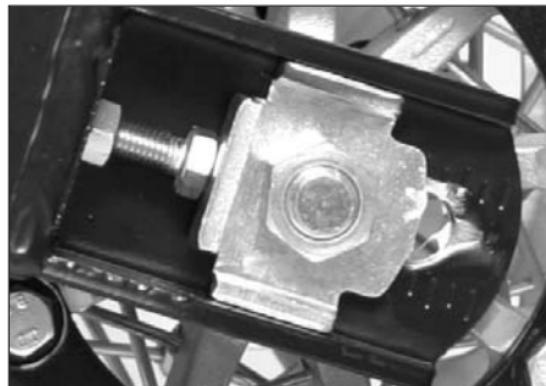


## TENSIONE E LUBRIFICAZIONE CATENA TRASMISSIONE

Per il controllo e la regolazione della catena si deve agire sull'asse della ruota posteriore, cercando di lavorare sempre nel punto di massima tensione della catena.

Per controllare il gioco, girare la ruota posteriore per vari giri e verificare la tensione in vari punti per trovare il punto più teso. La motocicletta si deve collocare sulla posizione diritta con le due ruote a terra e il gioco della catena deve essere da 20 a 35 mm. (è suggerito per realizzare questa misura con il motociclo elevato della terra).

La regolazione della catena si realizza allentando l'asse posteriore della ruota e avvitando o svitando le viti o i bulloni adiacenti all'asse, cercando di mantenere sempre la stessa distanza tra le due parti dell'asse.



Uno scorretto allineamento tra catena e ruota può provocare che cada la catena, oltre a problemi di instabilità nel veicolo.

La catena è formata da molti pezzi che lavorano l'uno con l'altro. Se non si mantiene correttamente la catena, essa si consumerà rapidamente, quindi vi consigliamo di ingrassarla periodicamente, usando un apposito olio speciale.

Prima di detta lubrificazione è necessaria una pulizia della catena per togliere la sporcizia e il fango con una spazzola o un panno e poi applicare il lubrificante tra le maglie laterali e in tutti i perni centrali.

## LUBRIFICAZIONE ED INGRASSAGGIO

La lubrificazione del motore si effettua con una pompa di ingrassaggio di olio che si trova all'interno del carter. Cambio e frizione sono lubrificati sotto l'azione dello stesso olio, raccomandiamo un CASTROL SAE 20W-50, con una capacità totale di 1 l.

Lo svuotamento del carter si fa mediante la vite di drenaggio situato nella parte inferiore sinistra del motore. Si raccomanda di realizzare il cambio dell'olio quando il motore è ancora caldo, in questo modo infatti il carter rimarrà più pulito e al contempo l'olio uscirà con più facilità in quanto più fluido.



**Tappo-stanghetta riempimento**



Togliendo la vite di drenaggio attendiamo che si svuoti completamente. Una volta vuoto, sistemare di nuovo la vite al suo posto e procedere a riempire togliendo il tappo-stanghetta misura livello. La quantità da introdurre sarà di 1 litro, in quanto se non si apre il motore, rimangono sempre al suo interno 80 c.c. all'incirca.

**Tappo svuotamento**

## **PULIZIA E CUSTODIA**

**PULIZIA.** La pulizia frequente e completa del veicolo, non solo ne migliorerà l'aspetto ma migliorerà anche la sua resa e prolungherà, al contempo, la vita utile dei suoi elementi.

1. Prima di pulire:

- a) Chiudere l'entrata del tubo di scappamento per impedire che entri acqua al suo interno.
- b) Assicuratevi che la candela e i diversi tappi siano posti bene.

2. Se il motore è molto sporco, unto, applicate uno sgrassante. Non applicare sgrassante ai perni della ruota né alla catena in quanto togliereste lo strato protettivo.

3. Togliere lo sgrassante e la sporcizia, utilizzando una pompa da innaffiare ma solo con la pressione indispensabile.

**ATTENZIONE:** Rieju non si responsabilizza dell'utilizzo di elementi sgrassanti che macchiano o deteriorano elementi del veicolo.

**Rieju non si responsabilizza dei possibili danni e guasti per l'utilizzo di acqua a pressione per la pulizia del veicolo.**

4. Dopo che sarà stata tolta la sporcizia, lavare tutte le superfici con acqua tiepida e sapone detergente delicato. Per le zone difficili, accedere aiutandosi con uno spazzolino per lavare l'interno delle bottiglie o una cosa simile.
5. Risciacquare immediatamente con acqua fredda ed asciugare tutte le superfici.
6. Pulire la sella con un composto di vinile per pulire le tappezzerie per conservarla lucida e flessibile.
7. Terminata la pulizia, mettere in moto il motore e lasciarlo funzionare al minimo per alcuni minuti.  
In questo modo riusciremo ad asciugare completamente i pezzi, lasciando allo stesso tempo senza umidità le diverse connessioni.

**CUSTODIA.** La custodia del veicolo per un tempo prolungato, esige diverse precauzioni contro il deterioramento. Una volta che sarà pulita la moto preparatevi per custodirla in questo modo:

1. Drenare il serbatoio dal carburante, i tubi e la vaschetta del carburatore.
2. Lubrificare tutti i cavi dei comandi.
3. Togliere la candela e versare dal foro della testa una cucchiainata di olio CASTROL SAE 20W-50 e rimettere la candela.
4. Coprire con una borsa di plastica l'uscita dello scappamento evitando l'entrata dell'umidità.
5. Togliere la batteria e caricarla almeno una volta al mese. Abbiate la precauzione di non custodire la batteria in posti né troppo caldi né troppo freddi.

## SPECIFICHE E CARATTERISTICHE TECNICHE

Modello	TANGO
<b>Dimensioni:</b> Lunghezza totale Larghezza totale Altezza totale Altezza della sella Distanza tra gli assi Distanza minima dal suolo	1925 mm. 800 mm. 1110 mm. 820 mm. 1320 mm. 250 mm.
<b>Peso:</b> a secco in moto	109 kg. 114 kg.
<b>Motore:</b> Tipo N° marce Cilindri, disposizione Cilindrata Alesaggio x Corsa Rapporto compressione Sistema di accensione Sistema lubrificazione	4 tempi 5 marce Monocilindrico, inclinato in avanti 223 c.c. 65,5 x 62,2 mm 9:1 A pedivella / elettrico Carter umido

<b>Olio della trasmissione:</b>	CASTROL SAE 20W-50 API, "SH" o superiore 1 Litri
<b>Filtro dell'aria</b>	Cartuccia gommapiuma tipo umido
<b>Carburante:</b>	Benzina senza piombo 6,5 Litri
<b>Carburatore</b>	MIKUNI .26
<b>Candela:</b>	D8RTC 0,6 - 0,7 mm
<b>Tipo frizione</b>	Dischi molteplici in bagno di olio.
<b>Trasmissione secondaria</b>	Z = 17 Z = 44 1 : 2,58 428 RN8 x 124 passi

CAMBIO DI VELOCITÀ				
Velocità	Albero primario	Albero secondario	Rapporto cambio	
1 <sup>a</sup>	Z = 12	Z = 32	1 : 2,66	
2 <sup>a</sup>	Z = 15	Z = 28	1 : 1,86	
3 <sup>a</sup>	Z = 17	Z = 25	1 : 1,47	
4 <sup>a</sup>	Z = 20	Z = 23	1 : 1,15	
5 <sup>a</sup>	Z = 22	Z = 21	1 : 0,95	

<b>Sospensione:</b>	Anteriore  Posteriore	Forcella telescopica PAIOLI Steli da Ø 37 mm 340 cc CASTROL SAE 15W per stelo Ammortizzatore idraulico
<b>Freni:</b>	Anteriore Posteriore	A disco da Ø 260 mm A disco da Ø 200 mm

<p><b>Pneumatici:</b></p> <p>Compound / Highway</p> <p>Anteriore Posteriore</p> <p><b>Enduro</b></p> <p>Anteriore Posteriore</p>	<p>Orlo integrale 100/80-17" 55P 130/70-17" 63P</p> <p>Orlo irradiato 90/100-19 120/90-16</p>
<p><b>Installazione elettrica:</b></p> <p>Sistema de ignición Generatore Batteria Fusibile</p>	<p>C.D.I. Generatore magnete AC 230 w 12 v 7 Ah 15 Amp</p>





